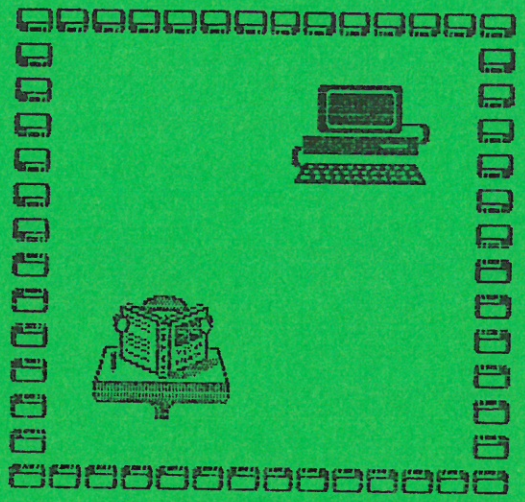
UNIVERSITE DE L'ETAT A MONS
Faculté des Sciences psycho-pédagogiques



Conception d'un didacticiel pour un apprentissage structuré et progressif d'un vocabulaire orthographique de base

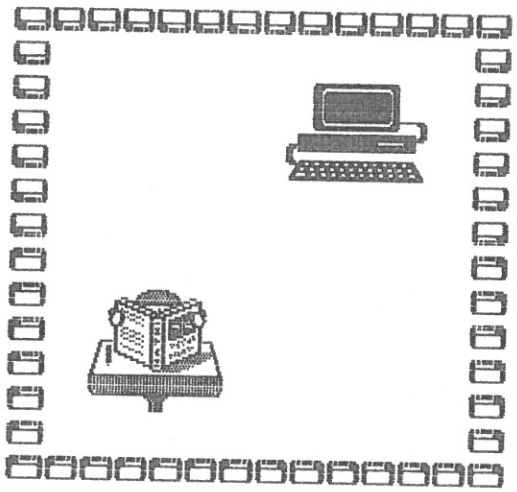
ANNEXES

Une procédure originale de traitement des réponses et de choix des feedbacks

Pascal RIVIERE
Mémoire de Maîtrise en
Informatique et Education

Année académique 1986 - 1987

UNIVERSITE DE L'ETAT A MONS
Faculté des Sciences psycho-pédagogiques



Conception d'un didacticiel pour un apprentissage structuré et progressif d'un vocabulaire orthographique de base

ANNEXES

Une procédure originale de traitement des réponses et de choix des feedbacks

Pascal RIVIERE
Mémoire de Maîtrise en
Informatique et Education

Année académique 1986 - 1987

TABLE DES MATIERES

1. Annexe pédagogique

1.1 Liste des 50 textes du programme 1
1.2 Index alphabétique des 500 mots 2
1.3 Les bases de référence pour nos 5 textes (textes - phrases - circuits facilitateurs - cacographies)
1.3.1 Dans le verger 6
1.3.2 La lune 21
1.3.3 Congé 36
1.3.4 Une histoire 51
1.3.5 Un pauvre homme 66

2. Mode d'emploi du didacticiel 81

3. Analyse des résultats

3.1 Analyse quantitative (variance, corrélations...) 89
3.2 Analyse qualitative
3.2.1 Les 28 fiches individuelles "cacographiques" 100
3.2.2 Des référentiels analytiques complémentaires 128

Liste des 50 textes

Nouveau programme

TEXTES

		Ech. difficulté	
1.	Le coq	87	
2.	la circulation	104	
3.	Au téléphone	107	
4.	Un magasin de jouets	108	
5.	le vent	109	
6	Il neige	112	
7	Ma chambre	113	
8	Notre chat	113	
9	Une méchante fille	113	
10	L'hiver	114	
11	Dans le verger	115	Notre essai
12	la lune	116	
13	Congé	116	
14	Une histoire	116	
15	Un pauvre homme	117	
16	Histoires comiques	119	
17	Le pain	120	
18	Le matin, à la ferme	120	
19	Le marché	121	
20	Que faire plus tard ?	121	
21	les nuages	122	
22	Lettre à St Nicolas	123	
23	Bon caractère	124	
24	Le jeu de cartes	125	
25	Au magasin	128	
26	Tombé du nid	128	
27	Promenade au bois	129	
28	Ma montre	129	
29	Devant chez moi	130	
30	Minet	130	
31	la fête des mères	130	
32	le soir, à la ferme	131	
33	En automobile	131	
34	le malade	133	
35	Il va pleuvoir	134	
36	le printemps	135	
37	la classe	136	
38	Un petit village	137	
39	le chat et la viande	137	
40	On a soif	139	
41	Changement de temps	140	
42	Comment voyager ?	141	
43	Sur la route	141	
44	la salle à manger	144	
45	le printemps	144	
46	Le méchant vent	145	
47	Un petit accident	146	
48	Une journée d'été	147	
49	les grandes vacances	148	
50	Le sapin de Noël	155	

INDEX ALPHABÉTIQUE

Nouveau programme (1)

Ech. dif.		Th.
13	abeille (2)	29
17	acheter (1)	47
- 15	agent (2)	2
16	aimer (2)	38
15	air (2)	29
17	aller (2)	40
16	ami (1)	43
16	amusement (2)	49
20	amuser (2)	41
8	animal (1)	39
9	année (1)	49
18	apprendre (2)	23
17	après (2)	45
8	arbre (1)	36
18	argent (2)	50
20	arriver (2)	41
19	attendre (2)	44
14	aussi (2)	18
- 18	automobile (2)	2
- 8	autour (1)	4
12	autre (2)	19
14	avant (2)	44
- 2	avec (1)	7
11	balle (2)	30
- 16	bas (2)	4
13	beau (2)	13
18	beaucoup (2)	9
17	bête (2)	18
17	beurre (2)	47
13	bien (1)	13
17	bientôt (2)	33
- 15	blanc (1)	6
10	blé (2)	32
12	bleu (2)	49
10	boire (1)	27
10	bois (1)	37
10	bon (1)	40
11	bonjour (1)	45
8	bouche (1)	10
14	boulanger (2)	17
13	boule (2)	26
15	bouquet (2)	31
11	bouton (2)	30
- 7	branche (1)	5
13	bras (2)	47
17	bruit (2)	11
17	brun (2)	15
16	cacher (2)	35
9	café (2)	24
9	cage (2)	16
11	cahier (2)	14
16	calme (2)	46
19	camarade (2)	34
12	campagne (2)	15
15	car (2)	40
5	carte (1)	20
22	casser (2)	50
9	chaleur (2)	17
- 9	chambre (1)	7
13	chant (2)	27
17	chanter (2)	48
12	chapeau (1)	19
12	chaque (2)	12
11	charbon (2)	10
10	chasse (2)	37
- 20	chasser (2)	5
10	chasseur (2)	37
7	chat (1)	30
19	château (2)	44
- 16	chaud (1)	7
8	chemin (1)	33
- 5	cheminée (2)	5
17	cher (2)	22
10	chercher (1)	19
8	cheval (1)	29
11	chien (1)	33
15	chose (2)	22
- 14	ciel (1)	6
15	cinq (2)	18
19	clair (2)	48
6	classe (1)	13
17	client (2)	19
11	cloche (1)	32
9	coeur (1)	31
11	coin (1)	44
11	comme (1)	15
16	comment (2)	12
13	compagne (2)	9
14	conduire (2)	42
18	content (2)	49
16	continuer (2)	10
11	contre (2)	8
15	coq (2)	18
16	côté (2)	37
17	coucher (2)	28
- 11	couleur (1)	4
13	couper (1)	50
14	cour (2)	13
- 16	courir (2)	5
15	course (2)	21
14	cousin (2)	41
19	crayon (2)	24
13	crier (2)	9
15	croire (2)	47
14	cuisine (1)	39
- 14	dame (2)	2
10	dans (1)	17
12	demain (1)	45
21	demander (2)	22
15	demi (2)	28
12	dent (2)	20
15	depuis (2)	44
12	dernier (1)	21
2	deux (1)	9
15	devant (2)	26
9	devenir (1)	46
8	devoir (1)	13
13	dimanche (1)	31
13	dire (1)	22
13	dix (2)	29
14	docteur (1)	34
12	donc (2)	12
19	donner (2)	31
12	dormir (1)	39
15	doux (2)	8
17	droit (2) adj	16
14	eau (2)	35
12	écharpe (2)	10
4	école (1)	10
17	écouter (1)	43
14	écrire (2)	23
8	église (1)	32
10	élève (1)	14
14	encore (2)	30
- 13	endormir (2)	7
8	enfant (1)	31
15	enfin (2)	26
15	ensuite (2)	17
17	entendre (2)	38
10	entre (1)	38
22	entrer (2)	46
17	étudier (2)	31
20	eux (2)	37
13	faire (1)	27
9	famille (2)	24
7	femme (2)	32
- 14	fenêtre (2)	7
12	fer (2)	42
11	ferme (2)	18
7	fermier (2)	9

8	fête (1)	31
6	feu (1)	37
- 13	feuille (2)	5
11	figure (2)	15
- 9	fille (1)	4
14	fils (2)	30
14	fin (2) adj+n.	21
12	finir (1)	11
- 12	fleur (1)	7
12	fois (2)	34
- 14	forme (2)	5
18	former (2)	36
14	fort (2)	33
- 15	frère (2)	3
10	froid (1)	15
12	fruit (1)	11
15	gamin (2)	23
- 13	garçon (2)	4
18	garder (2)	24
15	gare (2)	29
15	garnir (2)	50
17	grain (2)	45
11	grand (1)	8
13	grenier (2)	13
10	gros (2)	35
13	haut (2)	48
13	herbe (2)	11
15	heure (1)	17
14	hier (1)	14
18	histoire (2)	20
7	homme (1)	19
16	huit (2)	28
14	instituteur (2)	14
15	jambe (2)	10
4	jardin (1)	36
13	jardinier (2)	45
12	jaune (2)	44
18	jeu (2)	21
7	jeudi (1)	41
14	jeune (1)	26
13	joie (2)	41
13	joli (1)	36
12	joue (2)	34
11	jouer (1)	22
- 13	jour (1)	5
9	journal (1)	46
10	journée (1)	41
14	laine (2)	30
11	lait (1)	8
13	lampe (2)	44
7	lapin (1)	18
- 11	large (2)	7
13	laver (1)	28
14	leçon (1)	13
9	lecture (2)	20
19	lentement (2)	32
12	lettre (1)	20
15	lever (2)	48
11	lire (1)	25
- 9	lit (1)	3
5	livre (1)	14
13	loin (2)	43
14	long (2)	43
7	lui (1)	46
7	lundi (1)	11
13	lune (1)	12
12	madame (1)	12
19	magasin (2)	25
13	magnifique (2)	41
- 11	main (1)	2
20	maintenant (2)	50
15	mais (2)	39
1	maison (1)	38
12	maître (2)	14
4	mal (1)	34
10	malade (1)	34
3	maman (1)	26
14	manger (2)	28
16	marchand (2)	19
16	marché (2)	39
13	marcher (2)	35
8	mardi (1)	19
6	matin (1)	16
16	méchant (1)	23
8	même (2)	43
16	ménage (2)	24
15	mer (1)	49
12	mercredi (1)	27
9	mère (1)	31
15	métier (2)	20
18	mettre (2)	25
9	midi (1)	48
15	minute (1)	28
10	monde (1)	19
16	monter (1)	48
15	montre (1)	27
18	montrer (2)	16
16	morceau (2)	44
8	mort (2)	44
12	mot (2)	14
15	mouche (1)	16
19	mourir (2)	47
- 15	mur (2)	7
5	nature (1)	36
- 10	neige (1)	6
13	nez (2)	46
12	nid (2)	26
14	noir (1)	21
13	nom (2)	12
- 22	non (2)	3
16	nouveau (2)	13
11	nuage (1)	21
- 14	nuit (1)	7
15	objet (2)	30
10	oeuf (2)	18
15	oiseau (2)	36
17	ombre (2)	48
11	oncle (2)	33
13	or (2)	28
13	oreille (2)	37
22	oublier (2)	8
- 15	oui (1)	3
14	ouvrier (2)	16
16	ouvrir (2)	25
14	paille (2)	18
17	pain (2)	17
15	panier (2)	25
1	papa (1)	24
- 18	papillon (2)	6
19	par (1)	46
18	parapluie (2)	46
17	parc (2)	29
- 12	pardon (2)	3
11	parent (2)	28
17	parfois (2)	30
- 16	parler (2)	3
15	parole (2)	24
12	partie (2)	24
14	partir (1)	45
15	partout (2)	33
20	passer (2)	49
12	patte (1)	39
9	pauvre (1)	15
14	pays (2)	42
15	pendant (2)	27
15	perdre (2)	32
11	père (1)	30
10	personne (2)	24
13	petit (1)	21
23	peu (2)	38

Nouveau programme (3)

13	pied (2)	49
15	pierre (2)	15
- 13	place (2)	2
20	placer (2)	11
15	plaisir (2)	31
7	plante (1)	29
17	pleurer (2)	47
20	pleuvoir (2)	41
12	pluie (1)	35
8	plume (2)	16
- 9	plus (1)	6
11	poche (2)	15
15	point (2)	42
7	poire (1)	11
15	poisson (2)	35
17	poli (2)	23
9	pomme (1)	11
- 1	porte (1)	5
21	porter (2)	32
12	poule (1)	18
8	poupée (1)	22
- 3	pour (1)	4
15	pourquoi (2)	12
19	pousser (2)	39
- 8	pouvoir (1)	2
14	prairie (2)	36
9	premier (1)	21
12	prendre (1)	23
19	préparer (2)	48
13	promenade (2)	33
20	promener (2)	49
8	propre (1)	8
15	puis (2)	46
12	punir (2)	20
18	quand (2)	17
14	quatre (2)	10
15	quelque (2)	50
10	regarder (1)	25
11	reine (2)	12
21	rencontrer (2)	10
12	rendre (1)	19
15	rentrer (2)	35
15	répondre (2)	20
14	reprendre (2)	40
20	respirer (2)	27
18	rester (2)	34
9	retour (1)	27
19	retourner (2)	43
16	retrouver (2)	42
6	revenir (1)	39
11	revoir (1)	45
12	rien (1)	9
8	rire (1)	16
13	rivière (2)	38
6	robe (1)	25
11	roi (1)	12
19	rond (1)	39
11	rose (1)	8
- 5	rouge (1)	2
17	rouler (2)	33
- 7	route (1)	5
1	rue (1)	23
19	ruisseau (2)	45
8	sage (1)	22
15	salle (2)	50
18	saluer (2)	16
13	samedi (1)	50
18	sans (2)	9
17	sauter (2)	31
14	savoir (1)	9
10	semaine (1)	50
17	sentir (2)	46
16	servir (2)	24
14	seul (1)	9
14	si (2)	48
16	silence (2)	37
18	six (2)	29
13	soeur (2)	23
18	soigner (2)	34
6	soir (1)	13
16	soirée (2)	32
10	sol (1)	47
12	soldat (2)	22
- 7	soleil (1)	7
13	sortir (1)	41
17	soulier (2)	37
8	soupe (1)	32
16	souper (2)	32
17	sourire (2)	44
13	sous (2)	30
17	souvent (2)	30
11	statue (2)	29
13	suivre (2)	33
7	sur (1)	40
- 15	surtout (2)	4
3	table (1)	28
13	tableau (2)	20
14	tache (2)	26
15	tante (2)	38
10	tartine (1)	27
9	tasse (1)	40
18	temps (2)	36
15	tenir (2)	43
19	terminer (2)	36
- 2	terre (1)	6
- 5	tête (1)	3
18	tirer (2)	37
- 15	toit (2)	6
15	tomber (2)	47
10	toucher (1)	8
13	tour (2)	29
12	tourner (2)	28
- 11	tous (2)	4
11	tout (1)	8
14	train (1)	22
16	travailler (2)	17
20	très (2)	26
7	triste (1)	15
12	trois (1)	27
17	trouver (1)	19
6	tuer (2)	16
13	tulipe (1)	45
15	utile (2)	23
20	vacances (2)	42
5	vache (1)	18
20	vélo (1)	43
14	vendre (1)	25
6	vendredi (1)	14
13	venir (1)	34
- 13	vent (1)	5
13	verger (2)	11
- 15	vert (2)	2
16	viande (2)	39
10	vie (2)	47
14	vieux (1)	15
11	village (1)	38
11	ville (1)	38
10	visite (1)	43
17	visiter (2)	42
12	vite (1)	33
13	vivre (2)	47
11	voici (2)	35
14	voir (1)	25
13	voisin (2)	34
9	voiture (1)	42
21	voler (2)	36
10	voleur (1)	20
- 17	vouloir (1)	4
16	voyage (2)	42
16	yeux (2)	14

Nouveau programme (4)

17	a (1)	40
14	à (2)	35
10	à : (2)	26
12	au - aux (2)	49
12	de (d') (1)	17
8	des (1)	48
2	du (1)	17
- 3	elle (1)	2
- 5	elles (2)	1
8	en (2)	17
- 11	est (1)	6
- 8	et (1)	6
12	était (2)	26
- 2	il (1)	2
8	ils (2)	21
2	je (1)	9
3	la (1)	23
1	le (1)	12
- 5	les (1)	4
- 4	ma (2)	1
8	me (1)	42
- 15	mes (2)	1
10	moi (2)	41
- 7	mon (2)	1
8	ne (1)	21
- 15	nos (2)	1
- 9	notre (2)	1
8	nous (1)	10
14	on (2)	35
16	ont (2)	40
13	ou (1)	49
4	que (1)	22
5	qui (1)	11
5	sa (2)	25
- 10	se (1)	6
13	ses (2)	13
9	soi (2)	43
20	son (2)	40
14	sont (2)	40
- 4	ta (2)	1
- 3	te (1)	3
- 13	tes (2)	1
- 9	toi (2)	3
17	ton (2)	45
- 1	tu (1)	3
5	un (1)	10
3	une (1)	8
- 9	votre (2)	1
- 6	vous (1)	1
20	y (2)	38

LES 5 TEXTES

DE L'ESSAI

(11)

Dans le verger

Septembre vient de _____, octobre va commencer.
Sur les branches des arbres, les _____ sont mûrs.
Du _____ matin jusqu'au samedi soir, il y a beaucoup de mouvements dans les _____
Partout, on _____ des échelles contre les arbres.
Ici, on cueille des _____ rouges ; là, des _____ jaunes.
Des enfants heureux ramassent les fruits _____ tombent dans l' _____ humide avec un _____ qu'on entend bien.

Dans le verger

Septembre vient de (finir) [1 12 = Ech. diff.], octobre va commencer.

Sur les branches des arbres, les (fruits) [2 12] sont mûrs

Du (lundi) [3 7] matin jusqu'au samedi soir, il y a beaucoup de mouvements dans

les (vergers) [4 13].

Partout, on (place) [5 20] des échelles contre les arbres.

Ici, on cueille des (pommes) [6 9] rouges ; là, des (poires) [7 7] jaunes.

Des enfants heureux ramassent les fruits (qui) [8 5] tombent dans l'(herbe) [9 13]

humide avec un (bruit) [10 17] qu'on entend bien.

D = 115 (Ech. diff.)

Dans le verger

1. Pour _____ le repas, nous mangerons un fruit.
2. La pomme est un _____
3. Aujourd'hui, c'est dimanche ; demain, ce sera _____
4. Il y a beaucoup d'arbres fruitiers dans le _____
5. Maman va _____ chaque invité autour de la table

6. Je mange une grosse _____ de terre et de la viande
7. Que préférez-vous ? Une pomme ou une _____ ?
8. Apporte-moi le journal _____ se trouve sur la table
9. Une pomme tombe dans l'_____ de la prairie
10. Elle marche sans faire de _____ pour ne pas réveiller bébé

Dans le verger

① finir (1 2 3)	1.	La fille vient de ..nir son devoir	fi
	2.	On va te punir si tu ne veux pas fi..ir de crier	n
	3.	Veux-tu venir ? Je n'arrive pas à fin.. mon travail	ir
② fruit (1 2 3)	1	Je mange des frites chaudes et puis, un ..uit froid	fr
	2	J'entends un bruit. C'est un fr..t qui tombe	ui
	3	Je me lève la nuit pour manger un frui..	t
③ lundi (1 2 3)	1	J'ai vu la lune ..ndi soir	l
	2	Je vais venir un l..di ou un mardi	un
	3	Mardi vient après lun..	di
④ verger (1 2 3 4)	1	La vache va dans le ..erger	v
	2	Elle est bien verte, l'herbe du v..ger	er
	3	Tu dois te changer avant d'aller au ver..er	g
	4	Le boulanger mange une pomme de son verg..	er
⑤ placer (1 2 3)	1	Il n'y a plus de place pour ..acer les tasses	pl
	2	Va à ta place. Va te pl..er devant	ac
	3	Je vais commencer. Je vais me plac.. devant	er
⑥ pomme (1 2 3)	1	Veux-tu une poire ou une ..omme ?	p
	2	Dans sa poche, il a mis la p..mme	o
	3	Un petit homme gros comme une po...	mme
⑦ poire (1 2 3)	1	Veux-tu une petite ..oire ou une pomme ?	p
	2	Elle va boire un jus de p..re	oi
	3	J'écoute une histoire en mangeant une poi..	re
⑧ qui (1 2)	1	Je pense que tu sais ..i de nous deux a raison	que
	2	Je lui demande qu.. vient avec lui.	i
⑨ herbe (1 2 3)	1	Un homme marche dans l'..erbe humide	h
	2	Je cherche dans l'h..be une pomme verte	er
	3	La robe sèche au soleil dans l'her..	be
⑩ bruit (1 2 3)	1	La branche casse avec un ..uit sec	br
	2	Un fruit tombe de l'arbre avec un br..t sourd	ui
	3	Pendant la nuit, j'ai entendu un brui..	t

Dans le verger

	12	finir (1) e	26	60		finire vinir , vinri
D.1 (S)	12	fruit (1) ^	35	60		fruito frui fruie , fruio
D.1 (S)	7	lundi (4)				lindi lundre , lumdi
D.1 (S)	13	verger (2) ^	71	27		vergé vercher , vérger , verjer , voiger ferger , ferchor , chergor
D.2 (S)	20	placer (2)	54	71		ploce , ploger , ploser , plosser pacer bassai , blaser , planeer
	9	pomme (1)				pommes pome
	7	poire (2)				poirre proire , poir , pouar , boire , borre
	5	qui				cui , ci , qu'i
D.1 (S)	13	herbe (2) ^	50	40	28	erbe erbe , erbre , elbre herbe erole
	17	bruit (2) ^	51	48		bruito brui (3) bruie , brut , bruît , bruidt , broult , bi prunt (3)

= 115

⑦ finir

finire	L	1
finiere	I	1
vinir	I	1

vinir I

⑥ fruit

S. 12 5

fruito	|	1
frui	└	2
bruis	|	1
fruie	|	1
firs	|	

riu	|
fuit	|
frui	|
fruis	|
fruirs	|

3

⑥ Lundi

S. 20 5

Lindi 1
Luindi 1
Lunidi 1

Linoli ☒

Squelette brut

(1)

S. 12 12

(15) verger

S

vergé	|	1
vercher	|	1
ferger	L	2
vérger	|	1
vergér	|	1
verge	|	1
fiellerchet	|	1

véser	|
vérger	L
vaiger	|
vergeus	|
forché	|
fercher	L
cherchais	|
verjer	|
vercher	|
cherger	|

(1) plaser

5. 6

plasser	L	2
placoser	I	1
pacer	I	1
palcáe	I	1
plaçer	I	
pasés	I	

bassai	I
plaser	☒
plasser	L
plancer	I
blaser	I
plassé	I
placá	I

4

③ pomme

pomme	|	1
pome	|	1
pommes	L	2

pommes L

(11) poire

S. 12 6

poirre	L	2
pouar	I	1
poir	I	1

cloire	I
boire	I
proire	I
pommres	I
boirre	I
poirre	I

1

(21) qui

S. 29 2

cui 1

si 1
qu'i 1

4

herbes |
érbe L
erde |

(3) herbe

S. 15 g

érbe |
erbe □
èrbe |
ébe |
êrbe |
herbe |

11

(16) fruit

fruet	I
fruie	I
frui	L
fruid	I
fruis	I
fruît	I
fruille	I
fruie	I
fruit	I
frire	I

fruit	⊔
frui	L
fris	I
frouit	L
fuit	I
fruist	I
frieu	I

La lune

Bonsoir, petit rayon de _____ .
Je vous salue, _____ la lune.
Vous êtes la plus belle des étoiles, vous êtes la _____ de la nuit.
_____ êtes-vous si pâle et si triste ?
Hélas, _____ soir et nuit après nuit, j'attends le retour de mon mari.
_____ se nomme-t-il, ce grand voyageur ?
Son _____ est le soleil, il a une couronne de feu, c'est le _____ du ciel.
Pourquoi _____ ne nous rencontrons-nous jamais ?
Voulez-vous me _____ dire, s'il vous plaît.

La lune

Bonsoir, petit rayon de (1 lune 13).

Je vous salue, (2 madame 12) la lune.

Vous êtes la plus belle des étoiles, vous êtes la (3 reine 11) de la nuit.

(4 Pourquoi 15) êtes-vous si pâle et si triste ?

Hélas, (5 chaque 12) soir et nuit après nuit, j'attends le retour de mon mari.

(6 Comment 16) se nomme-t-il, ce grand voyageur ?

Son (7 nom 13) est le soleil, il a une couronne de feu, c'est le (8 roi 11) du ciel.

Pourquoi (9 donc 12) ne nous rencontrons-nous jamais ?

Voulez-vous me (10 le 1) dire, s'il vous plaît.

La lune

6 1 La nuit, la _____ et les étoiles brillent dans le ciel.

6 2 Voici une lettre pour Monsieur et _____ Dupont

6 3 Le roi et la _____ habitent dans un château

50 4 Je te demande _____ tu es en retard.

6 5 A _____ fois qu'il vient, il apporte quelque chose

65 6 Je te demande _____ tu vas. Je vais bien. Merci.

40 7 Il faut mettre une majuscule à un _____ propre

6 8 Le lion est le _____ des animaux

6 9 Pierre est malade, il ne pourra _____ pas venir demain.

6 10 Tu veux ce livre ? C'est pour toi, je te _____ donne.

La lune

① lune 1 2	1.	De mon lit, je vois la .une	l
	2.	Dans la nuit brune, je vois la l...	une
② madame 1 2 3	1	Il est malade. C'est .dame Dupont qui l'a dit	ma
	2	Un soldat parle avec ma..me Dupont	da
	3	Cette dame, c'est mada.. Martin	me
③ reine 1 2 3	1	Le roi rit et la .eine aussi	r
	2	C'est à peine s'il a pu voir la r..ne	ei
	3	Le roi a de la peine, la rei.. vient de mourir	ne
④ pourquoi 1 2 3 3	1	Je vais pouvoir venir, je vais te dire .ourquoi	p
	2	La roue ne tourne pas. Je demande p...quoi	our
	3	De quoi parlez-vous? Pourqu.. ne rien me dire	oi
	4	Explique-moi pour..i tu es arrivé en retard	qu
⑤ chaque 1 2 3	1	Mon chat veut sortir .aque soir pour chasser	ch
	2	Le chat chasse ch..que soir	a
	3	Lorsque tu viens, je suis cha.. fois content	que
⑥ comment 1 2 3	1	Fais comme moi sans demander .omment faire	c
	2	Commence à me dire c...ent tu t'appelles	omm
	3	Dans un moment, je vais te dire comm.. tu dois faire	ent
⑦ nom 1 2	1	Oui ou non, veux-tu me dire ton .om et ton prénom	n
	2	Je me nomme André. Et toi, quel est ton n..?	om
⑧ roi 1 2	1	la reine rit et le .oi aussi	r
	2	Pourquoi ne rien dire au r.. et à la reine	oi
⑨ donc 1 2 3	1	On te donne un cadeau. Tu dois .onc dire merci	d
	2	Je t'ai dit pardon, tu dois d..c me pardonner	on
	3	Je couvre le banc avec une drap blanc. Il a don.. disparu (plus le banc)	c
⑩ le 1	1	Je lis le journal, je .. regarde	le

La lune

	13	lune (2)				l'une , lume , lunes
	12	madame (2)	28	50		**madamme** madame , matame , madam
	11	reine (2)	85			reinne , rêne reenne , renne rêne , rêne , rême , raine , réme
	15	pourquoi (2)	20	49		pourcoi , pourquai pourquoe , pourcroi ponquoi , pourqoi
	12	chaque (1) °	49	28		**chace , chaques** jaque , jague , chac saque
	16	comment (2)	65	22	28	**coment** (8) commen caumen , guoment
	13	nom (2) °	78	24		**non** mon mont , nont , nom
D.2 (5)	11	roi (1) °	97			**roid , roic** roy , roie
	12	donc (2)	35	76		donque (4) doc (7) tonc (2)
	1	le				

116

2

(9) Lune

l'une |
lune |

lund |
lun L
lunes |

(10) madame

4

5.10

madame L 2
madame L 2

madone 1
matam 1
madam 1

(69)

11

(20) reine

S. 25

21

reinne □
reine |
renne L
~~reinnen~~
réne |
rene |
rêne |
rême |

réne ⊠ L
rêne ⊠
raine |
réne □
renne |
rene |
rénne |
réme |

7

② pourquoi

S. 16 12

pourquoie |
pourcouoi |
pouquoi L
porquoi |
poucoie |
pourcoi |

poucroi |
pourcont |
pourqoi L
pourcoi □
pourquoi L
pourcoir |
pourco |

(16) chaque

jaque L
saque 1

voce 1
jague 1
chace 1
jacque 1
char 1
chac 1

5

(3) comment

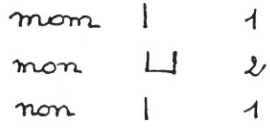
coment	|
caument	|
caumon	|
comenen	|
quamon	|

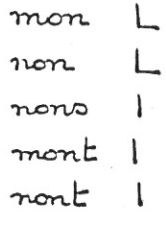
commanent	|
coment	⊠ L
commen	L
gement	|
guoment	|

5

(11) nom

S. 10





(68)

5 (18) roi S. 25 6

rois	4
roy	1
role	1

ront	1
roit	1
roir	L
rois	1
roere	1

⑧ donc

5. 28 g

dont |
donque □
donge |

bone |
dongue |
don |
doc □
-tonc L

(68)

(12) Pa

S. 29 0

(13)

Congé

La veille au _____ déjà, Jean a recopié son _____ et étudié sa _____ avant d'aller se coucher.

Aujourd'hui, c'est congé. Les élèves ne vont pas en _____

Jean a invité trois de _____ amis à venir jouer avec lui.

Quel _____ jeu, les enfants vont-ils encore inventer pour s'amuser?

S'il ne fait pas _____ dehors, ils pourront toujours courir dans les escaliers, de la cave jusqu'au _____ Vous penserez _____ que c'est beaucoup plus amusant que de courir dans la _____ de récréation!

1 + 85

(13)

Congé

La veille au soir, Jean avait pensé à recopier son devoir de français et à étudier sa leçon d'histoire.

Aujourd'hui, il ne va pas en classe, il y a congé

Jean a invité tous ses amis à venir jouer avec lui.

Quel nouveau jeu, les enfants, vont-ils inventer pour s'amuser ?

Comme il ne fait pas beau dehors, ils vont courir dans la maison de la cave jusqu'au grenier.

C'est bien plus amusant que de courir dans la cour de récréation !

D = 116

Congé

1 Le _____ , il commence à faire noir.

2 Recopie ton _____ , puis tu peux aller jouer

3 Je dois encore étudier ma _____ de français

4 La cloche a sonné. Les élèves rentrent en _____

5 Son père et sa mère, ce sont _____ parents

6 On m'a acheté un _____ vélo pour remplacer le vieux.

7 Pour sortir, je mets mon plus _____ costume

8 On monte les vieux objets au _____

9 Si tu travailles _____ , ton maître sera content

10 Les élèves jouent dans la _____ de récréation

Congé

① soir 1 2 3	1	J'ai soif depuis hier soir !	s
	2	Il commence à faire noir. Le s... arrive.	oi
	3	Je cherche mon mouchoir chaque soi...	r
② devoir 1 2 3	1	Le maître te demande ton devoir	de
	2	Tu dois savoir faire ton de...oir tout seul	v
	3	Chaque soir, maman veut voir mon dev...	oir
③ façon 1 2 3	1	Tu dois te lever plus tôt pour revoir ta le...on !	fa
	2	Un garçon n'a pas étudié sa le...on !	ç
	3	Je rentre à la maison pour étudier ma le...on !	on
④ classe 1 2 3	1	La cloche sonne. On rentre en c...asse !	cl
	2	Le maître passe devant la cl... !	ass
	3.	Une tasse sur une table de la class...	e
⑤ ses 1 2	1	Dans sa poche, elle a son mouchoir et ses clés	s
	2	Mes amis, ce sont tes amis de s... amis	es
⑥ nouveau 1 2 3	1	J'ai une bonne nouvelle. J'ai un n...veau vélo	n
	2	Une nouvelle robe et un n...veau chapeau	ouv
	3	Ce manteau est beau. Il est nouv...	eau
⑦ beau 1 2	1	Après un bon bain, bébé est b...au !	b
	2	Ton nouveau chapeau est joli. Il est b... !	eau
⑧ grenier 1 2 3 4	1	Un gros rat gris gratte dans le gr...nier !	gr
	2	Il fait froid. On grelotte dans le gr...nier !	e
	3	Tu vas porter le vieux panier au gre...ier !	n
	4	Le dernier panier, on va le porter au gren... !	ier
⑨ bien 1 2	1	Un bon bain fait du bien !	b
	2	Mon chien est un bon gardien, je l'aime b... !	ien
⑩ cour 1 2	1	Les enfants aiment beaucoup courir dans la c...our !	c
	2	Chaque jour, je fais un tour à vélo autour de la c... !	our

Congé

D.1 (S)	6	soir (1)				soire
	8	devoir (1)				dévoire dévoir
	14	leçon (1) ç	25	83		leçono leson , lesont , leçon
	6	classe (1)				glasse , clasres casse , cèment , glase
	13	ses				-ces c'est , sous , set , ses , s'est , sè , sai
D.1 (S)	16	nouveau (1) x	33	66		nouveaux (6) nouveau , nouveaux , nouvau , nouvaux noufeau
D.1 (S)	13	beau (1) t, x, s	93			beaux , baux , bot baux , baus , beaut , bos
	13	grenier (2) g	34	51	46	crenier grènier , grenier , gregnier , grenié regnier , quenier , greunier , reunnier trenit bois , plein , pine
	14	cour (1) e, s, t	100			cours , courre , ourt -courre , grure

116

(9) soir

S. 19 2

soire L

4

(17) devoir

S. 8

de voir	1	1
devoire	L	2
devoure	1	

devoire	1
devroir	1

(20) leçon

S. 8 3

lesonk	1	1
léçon	1	1
leçons	1	1
lesonse	1	

leson	1
leçons	L

Squelette test

4

(16) classe

S. 8

-classent	1	1
casse	1	1
classes	1	1
glasse	1	1

glase	1
casse	1
*clensai	1

erreur de "sens" (rw)

(13) ses

S. 30 4

ces	L
sai	I
s'est	I
se'	L
set	I

c'est	I
sais	I
set	I
ser	I

12

(1) nouveau

5.2

nouveaux
nou veau
mouveaux
mouveau
mouveau

nouveau
nouveaut
mouveau
nouve

Reve beau / bon

⑨ beau

S. 5

beaux	□	4
beauo	/	1
baux	/	1
baus	/	

beloeu	/
bot	□
beauc	/
bau	□
beaut	/
bos	/

(16) grenier

S. 4

grênier	1	1
crenier	1	2
gremier	1	1
chenier	1	1
gregnier	1	1
genineus	1	1
grenié	1	1
cregnier	1	1
arnié	1	

troeunér	1
greniertrer	1
crenier	1
qurenier	1
cretlier	1
cenier	1
querneir	1
greunier	1
creunnier	1

(21) bien

S. 23 8

bine	I
plin	L
plui	I
bient	L
pian	I
bin	I

(13) cour

S. 14

court	⌐
coure	⌐⌐
cours	⌐⌐
courre	⌐
goure	⌐

court	□
cours	⌐⌐

(14)

Une histoire

_____ , c'était jeudi. Aujourd'hui, c'est _____
Cet après-midi, le _____ d'école est content.
Les _____ ont été bien sages. Toute la semaine,
ils n'ont pas arrêté de _____ Aussi, l'_____
leur a promis de raconter une histoire.
Vite, vite, chaque enfant ferme son _____ de
lecture et son _____ de français. Et bientôt,
tous les élèves ouvrent tout grands les _____ et
les oreilles. Ils écoutent, sans dire un seul _____,
l'instituteur qui parle d'une voix douce et claire.

2 + 68

(14)

Une histoire

Hier (1, 14), jeudi, les élèves ont bien travaillé (2, 16)

Aujourd'hui, vendredi (3, 6) après-midi, c'est le moment choisi par le maître (12) d'école pour leur raconter une histoire

Vite, vite, chaque enfant prend son livre (5, 5) de lecture et son cahier (6, 11) de français.

Ensuite, les élèves (7, 10) ouvrent tout grand leurs yeux (8, 16) et leurs oreilles. Ils écoutent, sans dire un seul mot (9, 12), la voix douce et claire de l'instituteur (10, 14) qui parle lentement.

D = 116

Nouveau

Une histoire

13 1. Il n'a pas plu aujourd'hui mais il a plu _____

17 2 Après jeudi vient _____

17 3 Le chien obéit à son _____

17 4 Le maître appelle un _____ au tableau noir

70 5 Mon père va _____ à l'usine. Il est ouvrier.

17 6 L' _____ fait entrer les élèves en classe

5 7 L'élève apprend à lire dans un _____ de lecture

17 8 L'élève écrit dans un _____ de brouillon

17 9 La lumière me fait mal aux _____

17 10 Avion est un _____ de cinq lettres

Une histoire

① hier (1 2 3)

1 Cette histoire, je l'ai entendue hier soir — R
2 Il a reçu une pierre sur la tête, h... dans la soirée — ie
3 C'est l'hiver. Depuis hier soir, il neige — r

② vendredi (1 2 3 4)

1 On va vendre la maison vendredi — v
2 Le vent a soufflé v...dredi dernier — en
3 Tu dois attendre jusqu'à ven...di — dre
4 Jeudi, vendredi, samedi — di

③ maître (1 2 3)

1 Ma mère parle avec le maître d'école — m
2 Le soleil va apparaître, puis disparaître, dit le m...tre — aî
3 Je vais te faire connaître mon maî... d'école — tre

④ élève (1 2)

1. Il écoute. C'est un bon élève — é
2. Le maître est en colère sur le mauvais é...ve — lè
3 Il se lève pour répondre. C'est un élè... poli — v
4. Un seul livre pour un seul élèv... — e

⑤ travailler (1 2 3 4)

1 Tu vas très vite et trop vite pour bien travailler — tr
2 Vous avez traversé toute la ville pour aller tr...ailler — av
3 Il a du travail. Il travaille. Il aime trav...er — aill
4 Il faut te réveiller. Il faut travaill... — er

⑥ instituteur (1 2 3 4)

1 Je vais vous inscrire, dit l'...tituteur au nouveau — ins
2 C'est utile de lire, dit l'ins..tuteur — ti
3 As-tu vu la voiture de l'insti...teur — tu
4 Le docteur parle avec l'institu... — teur

⑦ livre (1 2)

1 Dans son lit, Luc lit un l...re — li
2 Il fait bon vivre et lire un beau li... — vr
3. Des élèves. Un élève — Des livres. Un livr... — e

⑧ cahier (1 2 3)

1 On vient de cacher mon ..hier, je le cherche — ca
2 Depuis hier, je cherche mon ca..ier de français — h
3 C'est mon premier cah... de français — ier

⑨ yeux (1 2)

1 Yves est joyeux. Ses yeux brillent — y
2 Il est heureux. Ses y... brillent — eux

⑩ mot (1 2)

1 Depuis un moment, j'ai un mot à te dire — m
2 Tu es un sot. Tu n'as pas dit un m... — ot

Une histoire

D.1 (S)	14	hier (2)	62	40		ier ihier, hiére, hièr, hucier i'eir
	16	travailler (1)	25	27	58	travaille travaillier, travaller, travahier travailler, travailléi
D.1 (S)	6	vendredi (4)				vandredi, vanheti venderdi, vendreti
	12	maître (1)	98			maitre, mettre mètre, metre, métre, maîttre
	5	lire (1)				
	11	cahier (2)	26	41		caier, calier, caller, caillier
	10	e'lève (1)	72	28		élévé élèves
	16	yeux (1)	80	71		yeu, ieu, ieux yeus, hieux
	12	mot (2)	59	49		mots mon mau, meau, mos, mont
	14	instituteur (2)	38	21		inti tuteur instituteur, instiduteur, indituteur imtuti teur

116

(19) hier

ihier
huier
hiller
hiére
hierre
hièr
irér

iher
huer
ier
ihier
irer
ieir

④ vendredi

S. 20 4

vantreti |
vandredi |
venderdi |
vendreti |

(19) maître

S.8

maitre	◻	5
metre	L	2
metraie	I	1
métre	I	

métre	L
mètre	L
maitre	L
maître	I
mêtre	I
métrai	I
mettre	L
métrê	I

Squelette Corté

(30)

17

(18) élève

S. 8 12

élève	⊠	3
élève	⊔	3
eleves	|	1
élève	⌊	1
èléve	⌊	2
~~elle~~		
elle et fe	|	1

? elève	|	
élève	|	
élêve	|	
élève	⊠	1
éve	|	
éla fe	|	
elève	|	

(37)

(16) travailler

5. 14 10

travaillé	1
travai	1
travailler	1
tavalai	1

travahier	1
travaillier	L
travaller	L
travalleir	1
tavailler	1
travallai	1
travallei	1
travaler	1

Squelette testé

(30)

(3) instituteur

S. 9

instituteur	1	1
insitistuteur	1	1
intituteur	□	4
instétuteur	1	1
indituteur	1	1
mititeter	1	

untitutoeu	1
intutiteur	1
estituteur	1
insetutiteur	1
inticduteur	1
insticduteur	1
institutera	1
intituteur	1
institudeur	1

Squelette texte

(10)

(4) livre

S. 5

livre 1

Essai . livre
. livres
. livrent

(7) yeux

S. 3

yeus |
oeus |
eyu |
toeil |
sieu |
oeil |
oiel |
les sieus |
ieux |
eulle |

oiteae |
ieu |
yeiux |
oiell |
yeu |
ieux |
ieus |
ieuj |
oiel |
ie |
hieux |
iers |
ieur |

(25) cahier

S. 8

calier	1
caier	1
ganié	1

caler	1
caier	□
calier	L
caillier	1
caeir	1

7

(1) mot

meau	|	1
mots	⊔	3
maus	|	1
mort	|	1
mon	|	

S. 9 8

meau	|
mon	□
mont	|
mots	|
mos	|

Un pauvre homme

Un pauvre homme marche lentement dans la _____

Il n'est plus jeune, il est _____ Il n'a pas chaud, il a _____

Il a l'air _____ et malheureux _____ un chien abandonné.

Il porte un manteau _____ tout déchiré.

Fatigué, il s'est assis sur une grosse _____ pour se reposer un peu.

Il sort un mouchoir de sa _____ et se frotte la _____

Qui va aider ce _____ homme qui a faim et soif ?

Un pauvre homme

Un pauvre homme marche lentement dans la campagne.

Il n'est plus jeune, il est vieux. Il n'a pas chaud, il a froid.

Il a l'air triste et malheureux comme un chien abandonné

Il porte un manteau brun tout déchiré.

Fatigué, il s'est assis sur une grosse pierre pour se reposer un peu.

Il sort un mouchoir de sa poche et se frotte la figure.

Qui va aider ce pauvre homme qui a faim et soif ?

D = 117

Un pauvre homme

36	1	Où préférez-vous vivre ? A la ville ou à la _____
36	2	Paul n'est pas jeune, il est _____
34	3	En été, il fait chaud. En hiver, il fait _____
36	4	Il pleure. Il est malheureux. Il est _____
11	5	Cette maison est grande _____ un château
36	6	Quelle est la couleur du marron? Il est _____
36	7	Le garçon lance une _____ plate sur l'eau du ruisseau
36	8	Mets ton mouchoir dans la _____ de ton veston.
36	9	Chaque matin, je me lave la _____ et les mains
59	10	Il n'est pas riche, il est _____

Un pauvre homme

① campagne 1 2 3 4	1. Le canard se promène dans la .ampagne !	c
	2. Je vois un champ de blé dans la c..pagne !	am
	3. Papa n'aime pas vivre à la cam..gne !	pa
	4. De la montagne, j'aperçois toute la campa... !	gn
② vieux 1 2 3 4	1. Il ne va pas vite. Il est .ieux !	v
	2. Au milieu de la table se trouve un v..eux vase	i
	3. Je me sens beaucoup mieux, dit la vi..x !	eu
	4. Je ne suis pas heureux, dit le vieu.. monsieur	x
③ froid 1 2 3	1 Les frites sont .oides ! Ne les mange pas	fr
	2 Le roi a fr..d aux doigts	oi
	3 De l'eau chaude ou froide. Du café chaud ou froi.. !	d
④ triste 1 2 3 4	1 Je ne trouve plus ma montre. Je suis très .iste !	tr
	2 L'Histoire est finie. Je suis tr..te !	is
	3 Assiste ta mère et tu ne seras plus tri.. !	t
	4 Ta tante est triste de ta conduite.	e
⑤ comme 1 2	1 Il est en colère. Il crie .omme un fou	c
	2 Un petit homme gros c.... une femme	om
⑥ brun 1 2	1 Sous le bras, il porte un paquet .un !	br
	2 Une culotte brune. Un pantalon br.. !	u
⑦ pierre 1 2 3	1 Je sens une petite .ierre sous mon pied	p
	2 Hier, un méchant m'a jeté une p..erre !	i
	3 Je tombe par terre. J'ai glissé sur une pi.... !	er
⑧ poche 1 2 3	1 Mets la pomme dans ta .oche !	p
	2 Il approche la main de ma p..che !	o
	3 Je cherche un mouchoir dans ma po... !	ch
⑨ figure 1 2 3	1 Cette fille a une fine ..gure !	fi
	2 Tu as mangé des légumes et sali ta fi..re !	gu
	3 Il y a de la confiture sur ta figu.. !	re
⑩ fourre 1 2 3 4	1 Je n'ai rien en poche. Je suis .ourre !	f
	2 Donne une blouse chaude à ce p..re pauvre homme	ou
	3 Il n'est pas facile de vivre quand on est fou... !	r
	4. Des livres pour les fourres. Un livre pour le fourr..	e

Un pauvre homme

		Edit. diff.				
D.1 (S)	12	campagne (1)	29	82		campagne campame, quampagne, cempagne quampame, camboigne, campanne
	14	vieux (1)	85			vieus, vieu (3) fieu veut, veue
D.1 (S)	10	froid (1) D	82	18		froit (3) froie, frois, fri troi, froi, frod, fruet, roie
	7	triste (2)				triste (3) tiste, Pestre
	11	comme (1)				comme, comme quome, gome
	17	brun (2)	27	46		brum, brin (4) brinte, brun, brain, bruine bruin, prinle, Prud, brain
D.1 (S)	15	pierre (2)	79	31		pierre pire, pire hire, pier,) Prerre pauche pange poche, pauche, Pouge, Proche
	11	figure (2)	33	67	21	figure, meure, pigure pigure, figuin, pigure enigure forme (3) pugle pume, pumee, pugle, pume
	9	pauvre (1)				
	11 7					

(12) campagne

campane
campagne
cangne
quampane

campaneu
canbagne
gampagne
gamanier
canpagne
cempegne
cpane
cenpagne
campegner
canpanne

(3)

(2) vieux

5. 26 10

vieus |
vieu □
fieu |
vieut |
mieu |

fieu |
vieu ⧄
veue |
meut |
——— |
ier |

(10) froid

S. 21

froie
roi
froit
frois
froi
foir
froied
foire

froit
froi
foird
roie

(11) triste

trite □

bristre |
trite ⊔
tritre |

(15) comme

S. 27 2

-comme 1
quo 1

comm. 2

(20) brun

S. 22 10

brint	I
briem	I
brun	I
brain	I
brin	L
bruine	I
brun	I
bin	I

frun	I
brin	L
brant	I
print	I
brund	I
brind	I
prin	I
brain	I
brano	I

(13) pierre

S. 16 8

piere	⌊⌋
piére	⌊
piére	⌊
pierre	⌊

braire	⌊
piérre	⌊
piére	⌊
pier	⌊
piére	⌊
piere	⌊

6

⑤ foche

S. 2

foucha	⌊⌋
fouge	|
fhouche	|
fôche	|

boge	|
boche	|
fochet	|
bêche	|
feauton	|
fôche	|
fouchê	|

(17) figure

5.3

figuure 1 1
figuure L 2
ficure 1 1
figure 1

figure 1
figuure 1
vicure L
figuure 1
figure 1
fire 1
figure 1
vigure 1
ficure L

4

(17) faurre

S. 26
13

fovre	1
fovrie	1
faurres	1
faure	1

faufre	1
fonre	1
fore	☒ ⊔
forfre	1
faurres	1
fofe	1

MODE D'EMPLOI

DU

DIDACTICIEL

1. Introduction:

1.1 Configuration de base:

Pour fonctionner, ce programme nécessite le matériel suivant:
1. Un ordinateur commodore 64 (ou un 128 mis en mode 64).
2. Une unité disque 1541 ou 1571.
3. Eventuellement une imprimante mps-8Ø3.
4. Un écran couleur ou monochrome.

1.2 Comment charger le programme ?

Après avoir allumé l'ordinateur et ses différents périphériques, on introduit une des disquettes "programme" dans le drive.

Attention! On a tout intérêt à travailler avec un back-up car en cas d'erreur de manipulation, on ne risquera pas d'endommager la disquette originale.

1.3 Pour un bon usage du didacticiel:

Compte tenu de la place disponible sur la disquette, il est fortement déconseillé de dépasser la norme de cinq élèves par programme de cinq séquences sinon on risque d'atteindre le niveau de saturation de la disquette alors qu'un élève est toujours en cours d'apprentissage.

2. Zone-élève (Bleue):

2.1 Identification de l'usager:

Le sigle MEMO s'affiche à l'écran, puis au bout de 5 secondes, un signal sonore retentit.
Apparaît alors un message destiné à identifier l'utilisateur du programme (fig.1)
Après avoir introduit son prénom puis avoir appuyé sur RETURN, l'usager renouvellera cette fois-ci la même opération, en complétant par son nom de famille.

Après cette double introduction, le programme demande confirmation des renseignements introduits (fig.2).
En cas de réponse négative, il repose alors les mêmes questions.

Dans cette étape, il faut être particulièrement attentif à introduire son nom suivant une forme stable, particulièrement si on revient aux exercices après interruption. En effet, on risque alors de recommencer à partir du point de départ, le programme considérant qu'il a affaire à un nouvel usager.

2.2 Les touches spéciales du clavier:

Inst/Del	Corrige les erreurs.
RETURN	Valide une réponse.
#	â
$	î
%	ô
&	û
+	é
!	ê
/	è
@	ç
*	à
^	ù
	ë
	ï
	ü

3. La zone enseignant (Jaune):

3.1 Comment y accéder?

On se trouve dans la partie réservée à l'identification de l'usager. En lieu et place du prénom ou nom de l'élève, on tapera "Ortho 1987" puis on appuie sur RETURN (fig.3).

Il apparaît alors une page encadrée comportant une suite de "X" en son milieu (fig.4).
On tape alors le code secret "magister" puis RETURN.

Remarque: En cas d'erreur de code, le programme reprendra à partir de l'introduction du prénom.

3.2 Quelles sont les possibilités offertes? (MENU 1, fig.5).

Option 1: Possibilité de lire les erreurs commises par chaque élève ainsi que les points obtenus et le temps mis pour chaque exercice.

Option 2: Fixer les paramètres qui régissent le fonctionnement du programme.

Option 3: Introduire la date et l'heure de manière que les renseignements mémorisés par l'ordinateur soient en rapport avec la réalité.

Option 4: Quitter ce menu.

3.3 Lecture des fichiers (Menu 2, fig.6):

Option 1: Faire imprimer les résultats.

Option 2: Ne pas faire imprimer les résultats.

La lecture des fiches peut se faire selon deux méthodes.

1. Rechercher les fiches de l'ensemble des élèves qui ont travaillé sur cette disquette.
   Pour cela, on tape simplement sur RETURN.

2. Rechercher celles qui appartiennent à un élève en particulier.
   Pour cela, on inscrit le nom ou le prénom à retrouver ou l'un et l'autre séparé par le caractère "/" ou une forme réduite de l'un ou de l'autre (ex: Titi pour Titiljon).
   On appuiera ensuite sur RETURN.

Pour un élève donné, quels renseignements comporte une fiche? (fig.7.2)

a. Les points obtenus.
b. La date à laquelle l'élève a travaillé sur l'exercice.
c. L'heure à laquelle il a commencé.
d. L'heure à laquelle il a terminé.

Puis suivent des renseignements portant sur les erreurs proprement dites:

a. L'exercice où elles se sont produites.
b. Sous quelle graphie?
c. L'orthographe exacte du mot.
d. L'analyse de la réponse de l'élève.

3.4 Déterminer les paramètres:

Dans ces menus, il est affiché en regard des différentes options le paramètre existant.
Si on désire le modifier, on tapera une nouvelle valeur puis RETURN, sinon on appuiera seulement sur RETURN.

Menu 3.1 (fig.8)

Option 1: Ce paramètre permet de sélectionner le moment où à la suite d'une erreur de sens, la liste des mots attendus sera affichée afin de fournir un indice supplémentaire à l'apprenant.
Ce choix est limité à 2, 3 ou 4 essais infructueux.

Option 2: Ce paramètre permet de sélectionner le moment où la procédure de remédiation orthographique sera abandonnée au profit de la présentation du mot exact.
Ce choix est limité à 2, 3 ou 4 erreurs consécutives.

Menu 3.2 (fig.9)

Option 1: Ce paramètre permet de fixer la durée pendant laquelle, à la suite d'une erreur orthographique, le mot exact sera affiché dans une "fenêtre".
Ce choix est limité à 2, 3 ou 4 secondes.

Option 2: Des effets sonores ont été programmés (coup de feu en cas d'erreur, bruit de cloche en cas de bonne réponse, coup de klaxon en cas d'erreur de sens ou d'impatience du programme,

musique en fin d'exercice).
Il est possible de ne pas les faire entendre en sélectionnant le choix Ø.

Menu 3.3 (fi.1Ø).

En cas de distraction de l'élève, il est prévu un moyen de rappeler son attention.
Après l'apparition à l'écran du signal RETURN, si l'élève ne manipule pas le clavier au bout d'un certain temps, un double coup de klaxon retentira et le cadre écran prendra une couleur orange.
Ce temps peut varier entre 1Ø et 3Ø secondes.

3.5 Introduire la date et l'heure: (Menu 4, fig.11)

Option 1: Permet d'introduire l'année.

Option 2: Permet d'introduire le chiffre correspondant au mois.

Option 3: Permet d'introduire le chiffre correspondant au jour.

Option 4: Permet d'introduire le chiffre correspondant seulement à l'heure.

Option 5: Permet d'introduire le chiffre correspondant seulement aux minutes.

Si on désire modifier les valeurs des options, on introduira de nouvelles valeurs, sinon on appuiera seulement sur RETURN.

Fig. 1

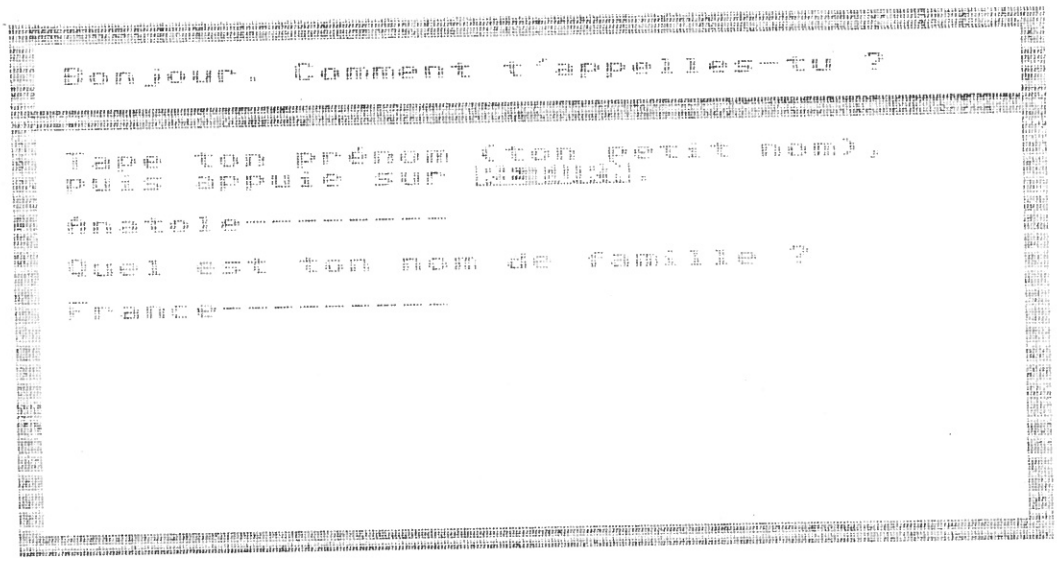
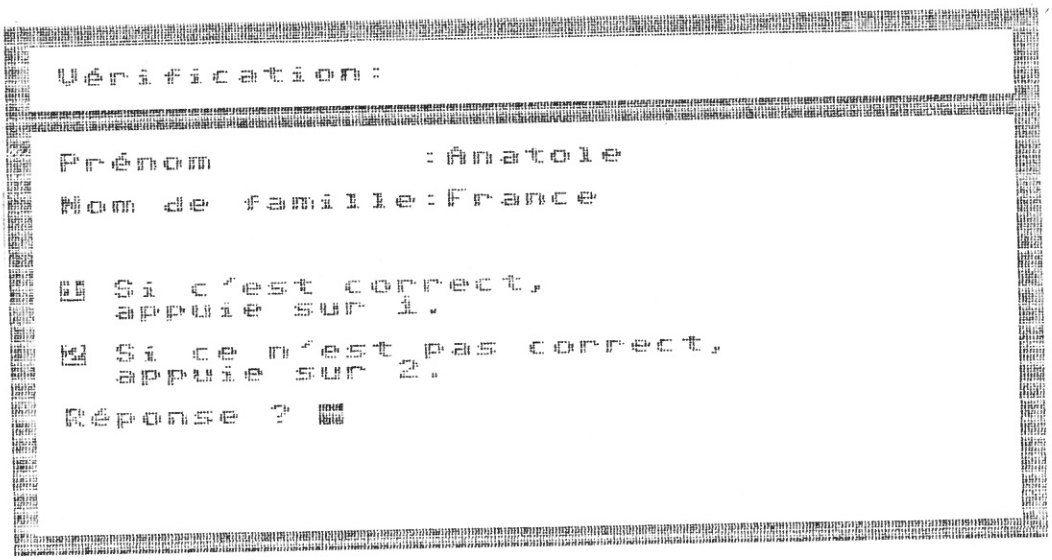

Bonjour. Comment t'appelles-tu ?
Tape ton prénom (ton petit nom),
puis appuie sur [ENTREE].
Anatole
Quel est ton nom de famille ?
France

Fig. 2


Vérification :
Prénom : Anatole
Nom de famille : France
Si c'est correct,
appuie sur 1.
Si ce n'est pas correct,
appuie sur 2.
Réponse ?

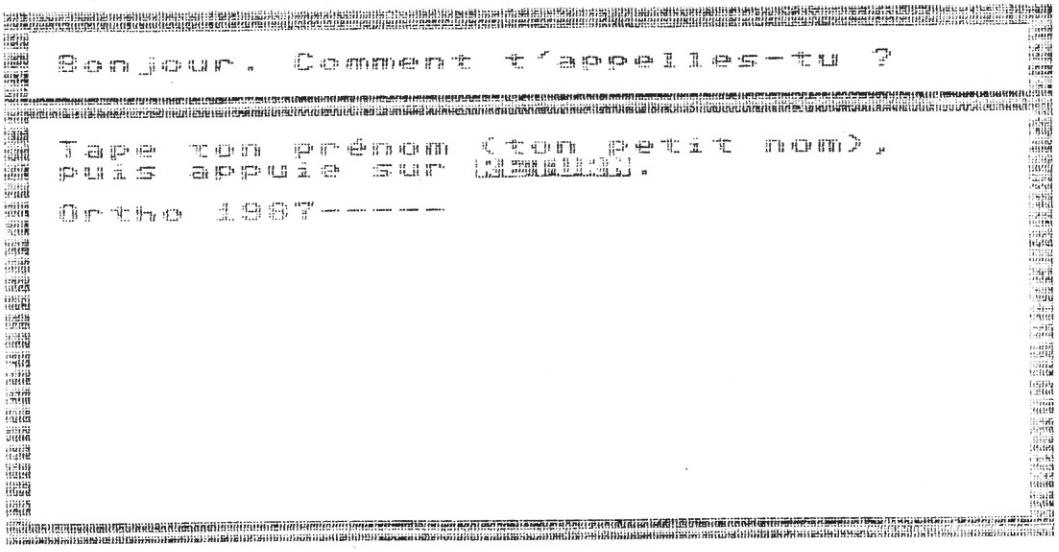


Fig. 3

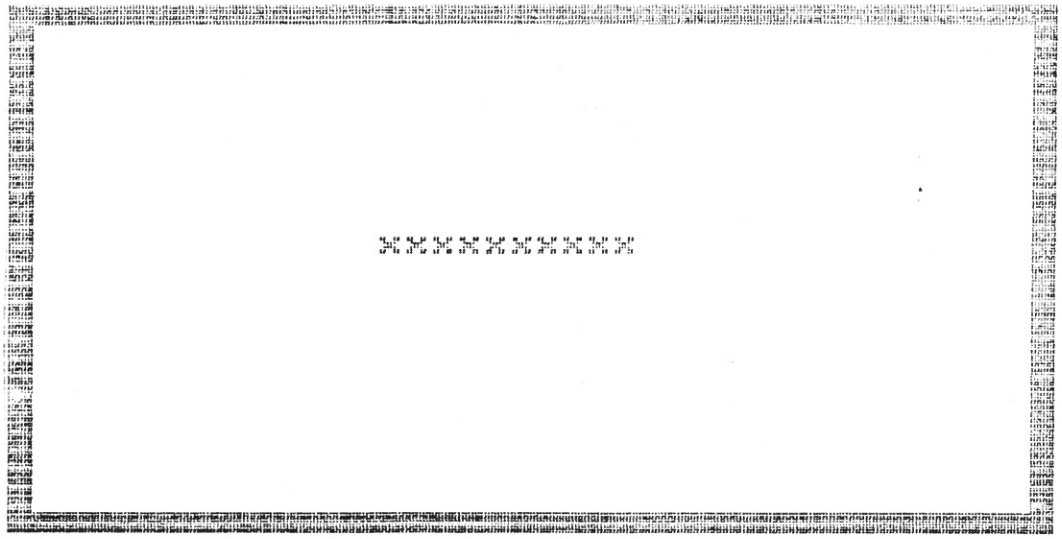


Fig. 4

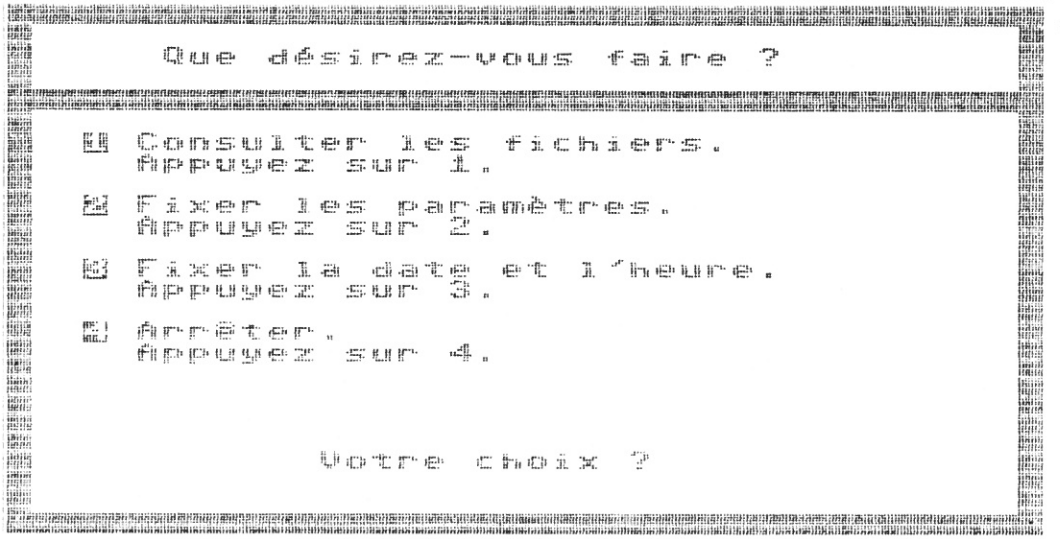


Fig. 5

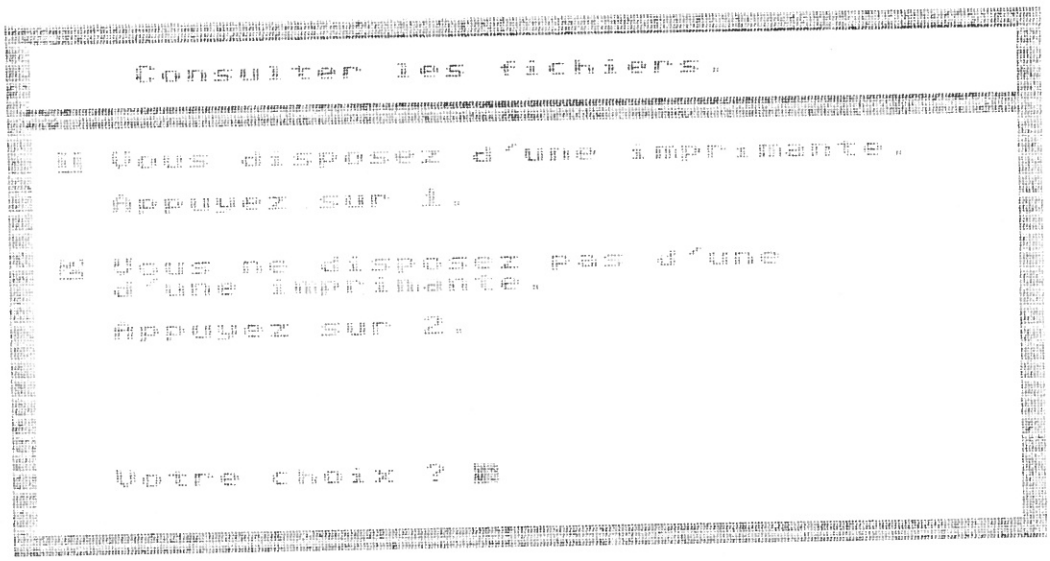

Consulter les fichiers.
Si vous disposez d'une imprimante.
Appuyez sur 1.
Si vous ne disposez pas d'une
d'une imprimante.
Appuyez sur 2.
Votre choix ?

Fig. 6

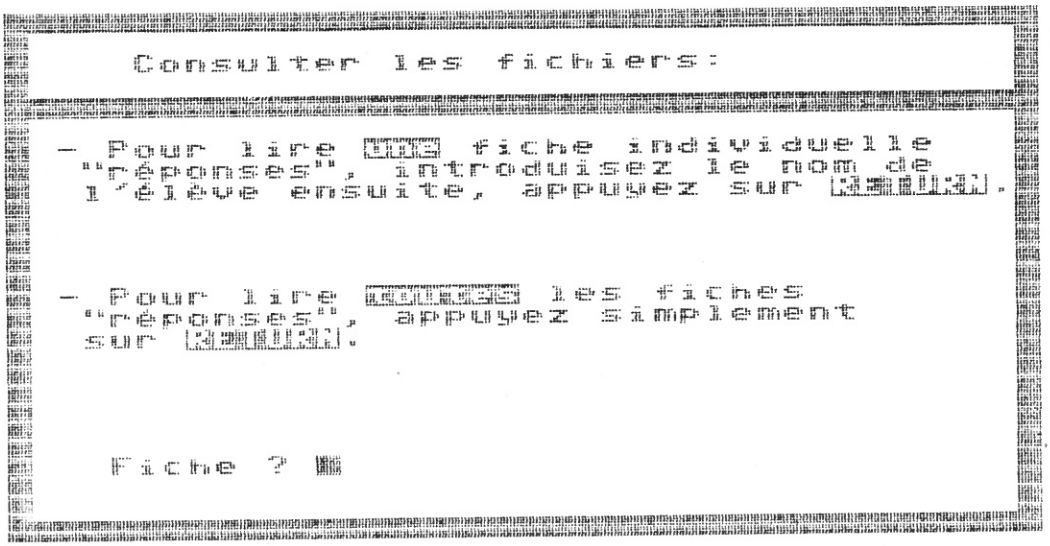

Consulter les fichiers:
Pour lire fiche individuelle
"Appareils", appuyez sur
Pour lire les fiches
"Appareils", appuyez simultanément
sur

Fig. 7

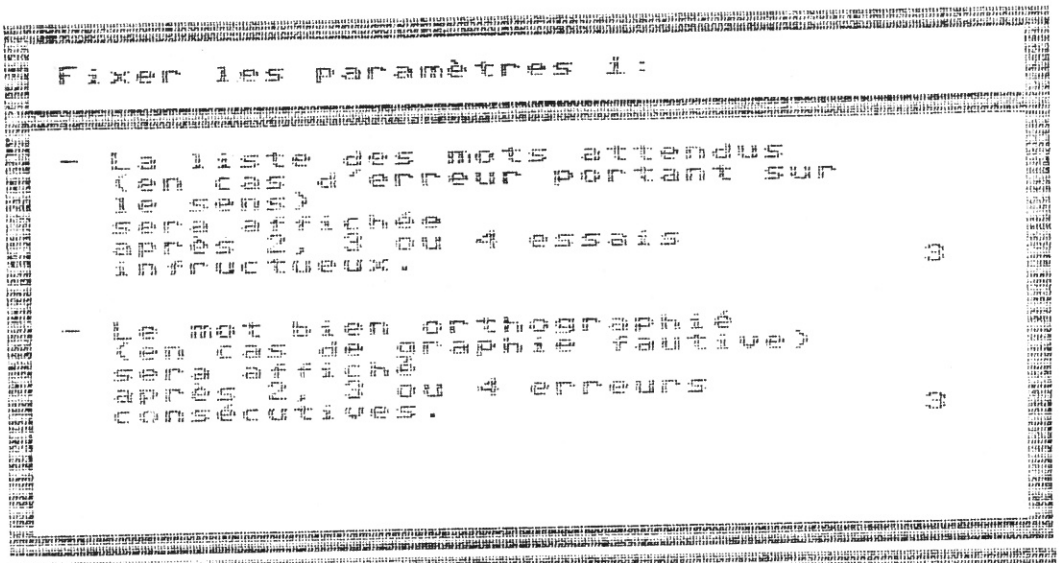


Fig. 8

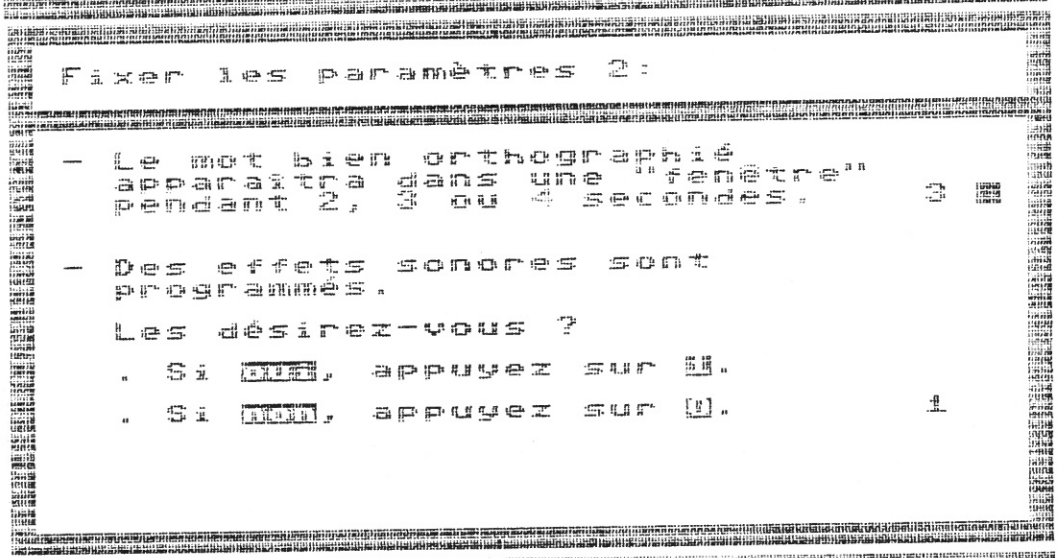


Fig. 9

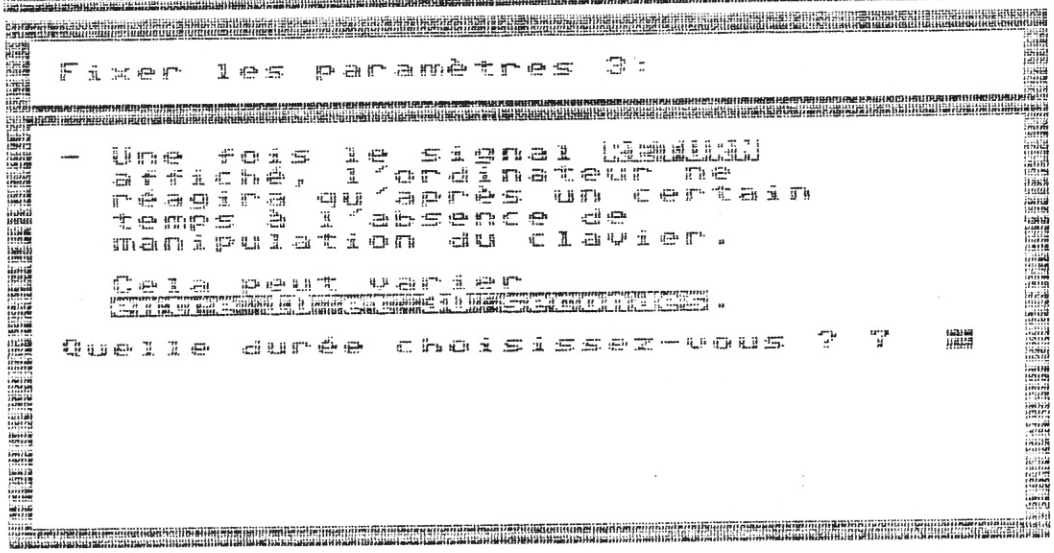


Fig. 10

ANALYSE DES RÉSULTATS

ANALYSE QUANTITATIVE

	ENTRÉE	E. A. O. TEXTES	E. A. O. PHRASES	SORTIE	Tk	Tk^2
1	43	50	50	50	193	37249
2	42	48	50	49	189	35721
3	31	44	43.5	43	161,5	26082,25
4	31	43	48	46	168	28224
5	41	48	48	47	184	33856
6	32	38.5	44.5	48	163	26569
7	25	41	46.5	38	150,5	22650.25
8	33	43.5	45.5	42	164	26896
9	39	46	39.5	36	160,5	25760.25
10	33	44	46	43	166	27556
11	32	35	42	37	146	21316
12	44	42.5	50	49	185,5	34410.25
13	44	41	45	48	178	31684
14	46	46.5	50	50	192,5	37056.25
15	41	43	50	48	182	33124
16	43	42	49	49	183	33489
17	37	40	46	49	172	29584
18	41	42	45	47	175	30625
19	22	31.5	41	47	141,5	20022.25
20	23	33.5	40	37	133,5	17822.25
21	39	35.5	45	43	162,5	26406.25
22	39	40	44	47	170	28900
23	13	37.5	41	29	120,5	14520.25
24	15	34	38	31	118	13924
25	18	32	36	30	116	13456
26	25	42	38	41	146	21316
27	37	35	45	43	160	25600
28	49	40.5	46.5	50	186	34596
					T	ΣTr^2
Tk'	958	1139.5	1253	1217	4567.5	758379.25
$T k'^2$	917764	1298460.25	1570009	1481089	5267322.25	2086056.25
Σx^2	35324	47042.25	56514.5	53989	$\frac{\Sigma T'k^2}{\Sigma\Sigma x^2}$ 192869.75	
Mk'	34.214	40696	44.75	43.464		
Variance	90.954	23.881	15.81	39.034		
Ec. type N	9.537	4.887	3.976	6.248		
Ec. type N-1	9.712	4.976	4.049	6.362		

Examen des différences prises deux à deux

$L\,r\,k = (28-1) \times (4-1) = 81$

Seuil 0.05 = 1.658
Seuil 0.01 = 2.617
Seuil 0.001 = 3.373

$$A = \sqrt{\frac{2\,q\,r\,k}{R}} = \sqrt{\frac{2 \times 17.588}{28}} = 1.256$$

$A\,t^{*} = 1.256 \times 1.658 = 2.082$
$A\,t^{**} = 1.256 \times 2.617 = 3.287$
$A\,t^{***} = 1.256 \times 3.373 = 4.236$

M1 - M2 =	34.214 - 40.696 =	- 6.482	TTS
M1 - M3 =	34.214 - 44.75 =	- 10.536	TTS
M1 - M4 =	34.214 - 43.464 =	- 9.25	TTS
M2 - M3 =	40.696 - 44.75 =	- 4.054	TS
M2 - M4 =	40.696 - 43.464 =	- 2.763	S
M3 - M4 =	44.75 - 43.464 =	1.286	NS

	E	EAO T	EAO P	S
E		TTS	TTS	TTS
EAO T			TS	S
EAO P				NS
S				

Corrélation entre les résultats aux textes et le temps mis pour faire cet exercice.

Textes $\Sigma x = 1139.5$
$\Sigma x^2 = 47042.25$
$Mx = 40.696$
$Var\ x = 232.46$

Temps mis aux textes $\Sigma y = 1245$
$\Sigma y^2 = 61867$
$My = 44.464$
$Var\ y = 232.463$
$\sigma y = 15.247$

Textes et temps $\Sigma xy = 49237.5$
$N = 28$
$r = -.642$

$$t = \frac{-.642 \times \sqrt{26}}{\sqrt{1-.4122}} = \frac{-3.2735}{.7667} = -4.2697$$

$L = N - 2 = 28 - 2 = 26$

Seuil .05 = 2.056
Seuil .01 = 2.779
Seuil .001 = 3.707

TTS

Corrélation entre les résultats aux phrases
et le temps mis pour faire cet exercice

Phrases $\Sigma x = 1253$
$\Sigma x^2 = 56514.5$
$Mx = 44.75$
$\text{Var } x = 15.81$
$\sigma x = 3.976$

Temps mis aux textes $\Sigma y = 760$
$\Sigma y^2 = 23764$
$My = 27142$
$\text{Var } y = 111979$
$\sigma y = 10582$

Phrases et temps $\Sigma xy = 33141.5$
$N = 28$
$r = -.7371$

$$t = \frac{-.7371\sqrt{26}}{\sqrt{1-.5433}}$$

$$= \frac{-3.7585}{.6758}$$

$$= -5.5616$$

$L = N - 2 = 28 - 2 = 26$

Seuil $.05 = 2.056$
$.01 = 2.779$
$.001 = 3.707$

TTS

Corrélation entre le temps mis aux exercices "textes" et celui mis aux exercices phrases

Temps mis aux textes $\Sigma x = 1225$
$\Sigma x^2 = 59247$
$Mx = 43.75$
Variance $X = 201.9018$
$\sigma x = 14.2092$

Temps mis aux phrases $\Sigma y = 760$
$\Sigma y^2 = 23764$
$My = 27.1429$
Var $y = 111.98$
$\sigma y = 10.582$

Temps "textes" et temps "phrases" $\Sigma xy = 36923$
$N = 28$
$r = .8724$

$$t = \frac{.8724\sqrt{26}}{\sqrt{1-.7611}} = \frac{4.4485}{.4888} = 9.1008$$

$L = N - 2 = 28 - 2 = 26$

Seuil .05 = 2.056
Seuil .01 = 2.779
Seuil .001 = 3.707

T.T.S.

Comparaison du temps mis aux exercices "textes" et "phrases".

$$Sm = \frac{\overline{\sigma_1}^2}{N_1} + \frac{\overline{\sigma_2}^2}{N_2} - 2\pi \frac{\overline{\sigma_1}\,\overline{\sigma_2}}{\sqrt{N_1 N_2}}$$

$$= \frac{201.9018}{28} + \frac{111.98}{28} - 2 \times .8724 \times \frac{14.2092 \times 10.582}{\sqrt{28 \times 28}}$$

$$= 7.2108 + 3.9993 - 2 \times .8724 \times \frac{150.3618}{28}$$

$$= 11.2101 - 2 \times .8724 \times 5.3701$$

$$= 11.2101 - 9.3697$$

$$= 1.8404$$

$$t = \frac{43.75 - 27.143}{1.8404} = 9.0236$$

$N = 28$

Seuil .001 = 3,67

$t >$ Seuil $\Rightarrow \neq$ TTS

Corrélation entre les résultats à l'échelon 11 de l'"Echelle D.B." et les résultats à la dictée des "50 mots"

$\Sigma x = 958$ $\quad \Sigma x^2 = 35324$

$\Sigma y = 947.5$ $\quad \Sigma y^2 = 35310.75$

$\Sigma xy = 35004$

$N = 28$

$\bar{X}_x = 33.8393$ $\quad \bar{X}_y = 34.2143$

$\sigma_x^2 = 116.001$ $\quad \sigma_y^2 = 90.9541$

$\sigma_x = 10.7704$ $\quad \sigma_y = 9.537$

$r = .8991$

Comparaison des moyennes

$$Sm = \frac{116.001}{28} + \frac{90.9541}{28} - 2 \times .8991 \times \frac{10.7704 \times 9.537}{28}$$

$$= 4.1429 + 3.2484 - 2 \times .8991 \times 3.6685$$

$$= 4.1429 + 3.2484 - 6.5967$$

$$= .7946$$

$$t = \frac{34.2143 - 33.8393}{.7946} = \frac{.375}{.7946} = .4719$$

$N = 28$

Seuil .05 = 2.05

$t <$ seuil $\Rightarrow$ Différence NS

	POINTS		TEMPS	
	Textes	Phrases	Textes	Phrases
$\bar{x}$ 1	7,8571	8,8571	7,8571	5
$\bar{x}$ 2	8,5179	9,25	9,5357	5,7143
$\bar{x}$ 3	8,4464	9,3036	9,8929	4,7857
$\bar{x}$ 4	7,4821	8,5357	8,9643	6,6786
$\bar{x}$ 5	8,3929	8,8036	7,5	4,9643
TOTAUX	40,6964	44,75	43,75	27,1429
$\bar{x}$ tot.	8,1393	8,95	8,75	5,4286

Signification des rapports F

	F	Entre rangées	Entre colonnes	Seuil *	Seuil **	Signification
F_k	35.067	81	3	2.72	4.04	TS
F_r	7.005	81	27	1.6	1.94	TS

Tableau d'analyse de la variance

Source	L	SCE	Carrés moyens	F	Signification
Entre colonnes	3	1850.293	616.764	35.067	TS
Entre rangées	27	3326.454	123.202	7.005	TS
Interaction	81	1424.644	17.588		
TOTAL	111	6 601.391			

F_k est significatif,

il y a donc différence systématique entre les traitements

F_r est significatif

il existe une corrélation significative

entre au moins une des variables

qui ont servi à appareiller les groupes

et les résultats aux épreuves qui ont servi de mesure.

Calcul des degrés de liberté

Entre colonnes $L_k = K - 1 = 4 - 1 = 3$

rangées $L_r = R - 1 = 28 - 1 = 27$

Interaction $L_{rk} = (R-1) \times (K-1) = 27 \times 3 = 81$

TOTAL $L_t = (R \times K) - 1 = 112 - 1 = 111$

Calcul des carrés moyens

Entre colonnes $q_k = \frac{Q_k}{L_k} = \frac{1850.293}{3}$

$= 616.764$

Entre rangées $q_r = \frac{Q_r}{L_r} = \frac{3326.454}{27}$

$= 123.202$

Interaction $q_{rk} = \frac{Q_{rk}}{L_{rk}} = \frac{1424.644}{81}$

$= 17.588$

Rapport F

Entre colonnes $F_k = \frac{q_k}{q_{rk}} = \frac{616.764}{17.588}$

$= 35.067$

Entre rangées $F_r = \frac{q_r}{q_{rk}} = \frac{123.202}{17.588}$

$= 7.005$

Calcul des sommes des carrés des écarts

Calcul de la constante

$$C = \frac{T^2}{N} = \frac{20862056.25}{112} = 186\,268.359$$

SCE dans le groupe total

$$Qt = \Sigma\Sigma X^2 - C = 192\,869.75 - 186\,268.359$$
$$= 6\,601.391$$

SCE entre les colonnes

$$Qk = \frac{\Sigma T k'^2}{R} - C = \frac{5267322.25}{28} - 186\,268.359$$
$$= 188\,118.652 - 186\,268.359$$
$$= 1850.293$$

SCE entre les rangées

$$Qn = \frac{\Sigma Tn^2}{K} - C = \frac{758379.25}{4} - 186\,268.359$$
$$= 189\,594.813 - 186\,268.359$$
$$= 3326.454$$

$Qec = Qt$

SCE de l'interaction

$$Qnk = Qt - Qk - Qn = 6601.391 - 1850.293 - 3326.454$$
$$= 1424.644$$

ANALYSE QUALITATIVE

	N° 1	ENTRÉE	SORTIE	Phrases
1	Finir			
2	fruit			
3	lundi			
4	verger			
5	placer	placé		
6	pomme			
7	poire			
8	qui			
9	herbe			
10	bruit			
11	lune			
12	madame			
13	reine			
14	pourquoi			
15	chaque			
16	comment			
17	nom			
18	roi			
19	donc			
20	le			
21	soir			
22	devoir			
23	leçon			
24	classe			
25	ses			
26	nouveau			
27	beau			
28	grenier	grenié		
29	bien			
30	cour			
31	hier			
32	vendredi			
33	maître			
34	élève	élève		
35	travailler	travailler		
36	instituteur			
37	livre	live		
38	cahier			
39	yeux			
40	mot			
41	campagne			
42	vieux			
43	froid			
44	triste			
45	comme			
46	brun			
47	pierre	pière		
48	poche			
49	figure	vigure		
50	pauvre			
		43/50	50/50	50

	Textes
1	
2	fruits
3	
4	vergers
5	place
6	pommes
7	poires
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	élèves
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
	50

100.

	N°2	ENTRÉE	SORTIE	Phrases
1	finir			
2	fruit			
3	lundi			
4	verger			
5	placer			
6	pomme			
7	poire	poir		
8	qui			
9	herbe	herbe		
10	bruit			
11	lune			
12	madame			
13	reine			
14	pourquoi			
15	chaque	chacque		
16	comment			
17	nom	nom		
18	roi			
19	donc			
20	le			
21	soir			
22	devoir			
23	leçon			
24	classe			
25	ses			
26	nouveau	nouveaux		
27	beau			
28	grenier			
29	bien			
30	cour			
31	hier			
32	vendredi			
33	maître			
34	élève			
35	travailler			
36	instituteur	instituteurs	instituteurs	
37	livre			
38	cahier			
39	yeux	oeil		
40	mot			
41	campagne			
42	vieux			
43	froid			
44	triste			
45	comme			
46	brun			
47	pierre			
48	poche			
49	figure	rigue		
50	pauvre			

	Textes
1	
2	fruits
3	
4	vergers
5	place
6	pommes
7	poires
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
23	
28	grenier
29	
30	
31	
32	
33	
34	élèves épine
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	

N° 3		ENTREE	SORTIE	Phrases	Textes	Revision
1	Finir					
2	fruit	fruits	fruit		Fruits	
3	lundi			lundi		
4	verger				vergers	
5	placer				place	
6	pomme	pommes			pommes	
7	poire				poires	
8	qui					
9	herbe	herbe				
10	bruit					
11	lune					
12	madame					
13	reine					
14	pourquoi			pourqoi	pourqoi	
15	chaque					
16	comment	coment				
17	nom					
18	roi	roie				
19	donc					
20	le					
21	soir					
22	devoir					
23	leçon					
24	classe				classe	
25	ses					
26	nouveau		nouveaux			
27	beau	beu				
28	grenier	granie				
29	bien	bin	bin			
30	cour		coure			
31	hier					
32	vendredi					
33	maître	maitre	maître	maitre	maitre	maître
34	élève			élève	élèves	
35	travailler	travaler	travaillier			
36	instituteur			instituteur	instituteur	
37	livre					
38	cahier	calier			calier	
39	yeux	leaux				
40	mot	mos				
41	campagne	campagne				
42	vieux	veux				
43	froid					
44	triste			tristie		
45	comme	come				
46	brun	bun				
47	pierre	puir				
48	poche					
49	figure				figuri	
50	pauvre	peuvre	peuvre			

31/50 43/50 44 - 1 mot attendu = 43,5 44

	N°4	ENTRÉE	SORTIE	Phrases
1	Finir			
2	Fruit	fruits		
3	lundi			
4	verger	vergers		
5	placer	place		
6	pomme			
7	poire			
8	qui			
9	herbe	herbe		Fra Pra.
10	bruit			
11	lune		lune	
12	madame			
13	reine		reine	
14	pourquoi			
15	chaque	chaque		
16	comment			
17	nom	nom		
18	roi			
19	donc			
20	le			
21	soir			
22	devoir			
23	leçon	leçon		
24	classe			
25	ses	ces		
26	nouveau		nouveau	
27	beau			
28	grenier	grenier		
29	bien			
30	cour	court		
31	hier	hier		
32	vendredi			
33	maître	maître		
34	élève	élève		
35	travailler	travail		
36	instituteur	instituteur		
37	livre			
38	cahier	cahier		
39	yeux			
40	mot	mot		
41	campagne			
42	vieux			
43	froid			
44	triste			
45	comme	gomme		
46	brun			
47	pierre			
48	poche			
49	figure	figure	figure	
50	pauvre			

31/50 46/50 49 - 2 mots attendus - 48

	Textes
1	
2	Fruits fruit
3	
4	vergers
5	place
6	pommes
7	poires
8	
9	
10	
11	
12	madame
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	ces
26	
27	
28	grenier
29	
30	
31	
32	
33	
34	élèves élève
35	
36	
37	livres
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	

Nº 5		ENTREE	SORTIE	Phrases
1	Finir			
2	fruit			
3	lundi			
4	verger			
5	placer	plager		
6	pomme			
7	poire			
8	qui			
9	herbe			
10	bruit			
11	lune			
12	madame			
13	reine			
14	pourquoi			
15	chaque			
16	comment			
17	nom			
18	roi			
19	donc			
20	le			
21	soir			
22	devoir			
23	leçon			
24	classe	clase		
25	ses			
26	nouveau	nouveaux		
27	beau			
28	grenier			grengnien
29	bien	bim		
30	cour		coup	
31	hier			
32	vendredi			
33	maître	maîtr		
34	élève	èlève	élève	èlève
35	travailler			
36	instituteur	inoituteur		
37	livre			
38	cahier			
39	yeux			
40	mot	mato		
41	campagne			
42	vieux			
43	froid	froid		
44	triste			
45	comme			
46	brun			
47	pierre			
48	poche		pouche	
49	figure			
50	pauvre			
		41/50	47/50	48

	Textes	Revision
1		
2	fruits	
3		
4	vergers	
5	place	
6	pommes	
7	poires	
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26	nouveaux	
23		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34	élèves	èlève
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
	48	

Nº 6		ENTRÉE	SORTIE	Phrases	Textes	Révision
1	finir					
2	fruit			fruits	fruits	fruits
3	lundi				lundi	
4	verger	vaigen			vergers	
5	placer				place	
6	pomme				pommes	
7	poire				poires	
8	qui					
9	herbe				herb	
10	bruit	bui			bruit	
11	lune					
12	madame					
13	reine					
14	pourquoi	pourquoi				
15	chaque					
16	comment					
17	nom					
18	roi					
19	donc	donque		dont		
20	le					
21	soir					
22	devoir					
23	leçon	léçon			leçon	
24	classe					
25	ses					
26	nouveau	nouveaux				
27	beau	___				
28	grenier	grimer				
29	bien					
30	cour					
31	hier	ijen				
32	vendredi					
33	maître	maître				
34	élève	éléve		éleves	élèves	
35	travailler					
36	instituteur	inticuteur			inticuteur inticuteur inticuteur	
37	livre					
38	cahier					
39	yeux	oeu				
40	mot	maux	mât			
41	campagne	campageme				
42	vieux					
43	froid	froie	froi		froid	
44	triste	triste		triste	triste	triste
45	comme					
46	brun			brun		
47	pierre	pierre				
48	poche					
49	figure					
50	pauvre	pouvre				

	Nº 7	ENTRÉE	SORTIE	Phrases		Textes	Revision
1	Finir						
2	Fruit	fruid	frui			Fruits	
3	lundi						
4	verger					vergers	
5	placer	placero				place	
6	pomme					pommes	
7	poire					poires	
8	qui						
9	herbe						
10	bruit	bruie	Puroit				
11	lune						
12	madame						
13	reine						
14	pourquoi	pouquoi				pouquoi	
15	chaque						
16	comment					comment	
17	nom						
18	roi	roie					
19	donc	donque	donque				
20	le						
21	soir						
22	devoir						
23	leçon	lecono				lecon	
24	classe					clace	
25	ses	ceo	ceo			seo	
26	nouveau	nouveauo				nouveauo	
27	beau	beauo	Beauo				
28	grenier	cremiero	cremier				
29	bien	beim	beim				
30	cour						
31	hier	ieir	Riera				
32	vendredi						
33	maître	maidre					
34	élève	eléveo				élèves	
35	travailler		travaille				
36	instituteur						
37	livre						
38	cahier						
39	yeux	sieuo	sieux			oeuo	
40	mot					meuo	
41	campagne	campane	campagne	campane	campagne		
42	vieux						
43	Froid	froie		froie			
44	triste	tiiti					
45	comme	comma					
46	brun	bo					
47	pierre	tiere					
48	poche	tonche					
49	figure	ficure				figure	figure
50	pauvre	ponne	paire	ponne			pauvre

25/50 38/50 47 - 1 mot oHendu - 46 5

N° 8		ENTRÉE	SORTIE	Phrases	Textes	Révision
1	Finir					
2	fruit	fruits	fruits		Fruits	fruit
3	lundi					
4	verger				vergers	verger
5	placer		placer	placer	place	placer
6	pomme				pommes	
7	poire				poires	
8	qui					
9	herbe	herbes				
10	bruit					
11	lune					
12	madame					
13	reine	rèun				
14	pourquoi		pourquois		pourqoi	
15	chaque					
16	comment					
17	nom					
18	roi					
19	donc					
20	le					
21	soir					
22	devoir					
23	leçon	devont				
24	classe					
25	ses	c'est	ces			
26	nouveau		nouveaux			
27	beau					
28	grenier					
29	bien					
30	cour					
31	hier	hiers	hiers			
32	vendredi					
33	maître	maître	maître	maître		
34	élève	eleve			élèves	élève
35	travailler	travailles		travailles		travailla
36	instituteur					
37	livre					
38	cahier	cahiers	cahiers			
39	yeux					
40	mot	mots				
41	campagne	campagne				
42	vieux	vieux				
43	froid	froid		froid		
44	triste				triste	
45	comme	comemme				
46	brun					
47	pierre					
48	poche					
49	figure	figure				
50	pauvre	pauvre				

33/50 42/50 46 - 1 mot attendu - 45.5

	№ 9	ENTRÉE	SORTIE	Phrases		Textes	Revision
1	finir						
2	fruit			frui		fruits	frui
3	lundi						
4	verger					vergers	
5	placer			place		place	
6	pomme					pommes	
7	poire					poires	
8	qui						
9	herbe	erbe		fruit			
10	bruit	frui	frui	frui		frui	frui / fruint
11	lune						
12	madame			madam			
13	reine						
14	pourquoi			pourquoi			pourgoi
15	chaque					chaqueu	
16	comment	coment	goment				
17	nom						
18	roi						
19	donc						
20	le						
21	soir						
22	devoir						
23	leçon						
24	classe						
25	ses	ces	c'est				
26	nouveau	nouveau					
27	beau	beaux					
28	grenier						
29	bien						
30	cour						
31	hier		ier				
32	vendredi		vendreu				
33	maître	métre	mètre				
34	élève			éfève		élèves	élève
35	travailler	travailler					
36	instituteur						
37	livre						
38	cahier		caiPier				
39	yeux						
40	mot	mau	meau			mos	
41	campagne		gampagne				
42	vieux						
43	froid	froire	froi				froit
44	triste		tristent	triot			triste
45	comme		gomme				
46	brun			brein			
47	pierre						
48	poche						
49	figure	ficure	figure	figure			figur
50	pauvre		fonne				

Nº 10		ENTRÉE	SORTIE	Phrases
1	finir			
2	fruit			
3	lundi			
4	verger			
5	placer		placer	
6	pomme			
7	poire			
8	qui			
9	herbe	Bin Bin		
10	bruit	Bruit	bruit	
11	lune			
12	madame			
13	reine	reine		
14	pourquoi			
15	chaque			
16	comment	comment		
17	nom	nom		nom
18	roi			
19	donc	donque	donque	
20	le			
21	soir			
22	devoir			
23	leçon			
24	classe			
25	ses			
26	nouveau	nouveaux		nouveaux
27	beau	beaux		
28	grenier			
29	bien			
30	cour	court	cours	
31	hier			
32	vendredi			
33	maître	métre		maitre
34	élève	eléve		
35	travailler	travailler	travaille	travaiez
36	instituteur			
37	livre			
38	cahier			
39	yeux	yeu		
40	mot			
41	campagne	campame	campame	
42	vieux			
43	froid			
44	triste			
45	comme	comp		
46	brun	breun		
47	pierre	piere	piere	
48	poche			
49	figure			
50	pauvre			

		Textes	Revision
1			
2	fruits		
3			
4	vergers		
5	place		
6	pommes		
7	poires		
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15		chaque	
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23		lecon	
24			
25			
26			
27		bon	
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34	élèves	eléve	
35			travaille
36			
37			
38			
39			
40			
41		campame	
42			
43		froit	
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			

	Nº 11	ENTRÉE	SORTIE	Phrases
1	finir			
2	fruit		fui	
3	lundi			
4	verger			vergers
5	placer		placa	placa
6	pomme			
7	poire			
8	qui			
9	herbe	erbe		
10	bruit	fui	fui	
11	lune			
12	madame			
13	reine		raîne	
14	pourquoi			
15	chaque			
16	comment	quoman	comen	
17	nom	non		
18	roi			
19	donc	doc		
20	le			
21	soir			
22	devoir			
23	leçon			
24	classe	claçe		
25	ses			
26	nouveau			
27	beau			beau
28	grenier			
29	bien			
30	cour			
31	hier	ieffer	iffer	ajourd'hui
32	vendredi			
33	maître	mètre	metre	metre
34	élève			
35	travailler	travaille	travaille	travaille travailler
36	instituteur	istituteur		
37	livre			
38	cahier	caelle	caiffer	
39	yeux	oielle		
40	mot	meau	meau	
41	campagne	campane	campagne	campagne
42	vieux	vieu	vieu	
43	froid	froi	froi	
44	triste			
45	comme	quome		
46	brun			
47	pierre			
48	poche			
49	figure			
50	pauvre	pove		pove

	Textes	Révision
1		
2	fruits	
3		
4	vergers verger	
5	place	place
6	pommes	
7	poires	
8		
9		
10		
11	lune	
12		
13	reine	
14	pourcoi	
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23	lecon	
24	claca	
25	se	
26		
27		
28		
29		
30		
31		iffer
32		
33	metre	metre
34	élèves élève	
35		travaille
36		
37		
38		
39		
40	mau	
41		
42		
43	froit	
44		
45		
46	abimme	
47		
48		
49		
50	pove	pove

Nº 12		ENTRÉE	SORTIE	Phrases
1	finir			
2	fruit			
3	lundi			
4	verger	vergno		
5	placer			
6	pomme			
7	poire			
8	qui			
9	herbe			
10	bruit			
11	lune			
12	madame			
13	reine			
14	pourquoi			
15	chaque			
16	comment			
17	nom	nom		
18	roi			
19	donc			
20	le			
21	soir			
22	devoir			
23	leçon			
24	classe			
25	ses			
26	nouveau			
27	beau			
28	grenier	grounier		
29	bien			
30	cour	cours		
31	hier			
32	vendredi			
33	maître	maître		
34	élève			
35	travailler			
36	instituteur			
37	livre			
38	cahier			
39	yeux			
40	mot		mot	
41	campagne			
42	vieux	vieu		
43	froid			
44	triste			
45	comme			
46	brun			
47	pierre			
48	poche			
49	figure			
50	pauvre			

		Textes
1		
2	fruits	
3		
4	vergers	
5	place	
6	pommes	
7	poires	
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		mon
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		cours
31		
32		
33		maître
34	élèves	l'élève
35		travailler
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		vieux
43		
44		
45		
46		
47		pierre
48		
49		
50		

	Nº 13	ENTRÉE	SORTIE	Phrases
1	Finir			fi
2	fruit			
3	lundi			
4	verger			
5	placer			
6	pomme			
7	poire			
8	qui			
9	herbe			
10	bruit			
11	lune			
12	madame			
13	reine			
14	pourquoi			
15	chaque			
16	comment			
17	nom			
18	roi			
19	donc			
20	le			
21	soir			
22	devoir			
23	leçon			
24	classe			
25	ses	ce		
26	nouveau			
27	beau	beaux		
28	grenier			
29	bien			
30	cour			
31	hier			
32	vendredi			
33	maître	maitre	maitre	maitre
34	élève	eleve		
35	travailler			travailler
36	instituteur			
37	livre			
38	cahier			
39	yeux			
40	mot	meaux	meau	
41	campagne			
42	vieux			
43	froid			
44	triste			
45	comme			
46	brun	brim		brimn
47	pierre			pierre
48	poche			
49	figure			
50	pauvre			
		44/50	41/50	45

	Textes
1	
2	Fruits
3	
4	vergers verger
5	place
6	pommes
7	poires poire
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	pourquoi
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	le con
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	maitre
34	élèves élève
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	triste
45	
46	
47	
48	
49	figur
50	

	N° 14	ENTREE	SORTIE	Phrases
1	finir			
2	fruit			
3	lundi			
4	verger			
5	placer			
6	pomme			
7	poire			
8	qui			
9	herbe			
10	bruit			
11	lune			
12	madame			
13	reine			
14	pourquoi			
15	chaque			
16	comment			
17	nom			
18	roi			
19	donc			
20	le			
21	soir			
22	devoir			
23	leçon			
24	classe			
25	ses			
26	nouveau	nouveaux		
27	beau			
28	grenier			
29	bien			
30	cour			
31	hier			
32	vendredi			
33	maître			
34	élève			
35	travailler	travaillais		
36	instituteur			
37	livre			
38	cahier			
39	yeux			
40	mot	mots		
41	campagne			
42	vieux			
43	froid			
44	triste			
45	comme			
46	brun	bruin		
47	pierre			
48	poche			
49	figure			
50	pauvre			
		46/50	50/50	50

	Textes
1	
2	fruits
3	
4	vergers
5	place
6	pommes
7	poires
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	Pecon
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	élèves éPaire
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	bruin
47	
48	
49	
50	

Nº 15		ENTRÉE	SORTIE	Phrases		Textes
1	finir					
2	fruit				fruits	
3	lundi					
4	verger				vergers	vergen
5	placer				place	
6	pomme				pommes	pomme
7	poire	poirre	poirre		poires	
8	qui					
9	herbe					
10	bruit					
11	lune					
12	madame					
13	reine					
14	pourquoi					pourqoi
15	chaque					
16	comment					
17	nom					
18	roi					
19	donc	doc				
20	le					
21	soir					
22	devoir					
23	leçon					
24	classe					
25	ses	ceo				oeo
26	nouveau					
27	beau					
28	grenier					
29	bien					
30	cour					
31	hier	hièrre				
32	vendredi					
33	maître	maîtra	maîtra			
34	élève				élèves	maîtres élèves
35	travailler					
36	instituteur					
37	livre					
38	cahier					
39	yeux	oeu				
40	mot					
41	campagne					
42	vieux	vieu				
43	froid					
44	triste					
45	comme					comme
46	brun	brûn				
47	pierre	piérre				
48	poche					
49	figure					
50	pauvre					

	N° 16	ENTRÉE	SORTIE	Phrases		Textes
1	finir					
2	fruit				Fruits	fruit
3	lundi					
4	verger				vergers	verger
5	placer				place	
6	pomme				pommes	
7	poire				poires	
8	qui					
9	herbe					
10	bruit		bruit			
11	lune					
12	madame					
13	reine					
14	pourquoi					pourquoi
15	chaque					
16	comment					
17	nom					nom
18	roi					
19	donc					
20	le					
21	soir					
22	devoir					
23	leçon					
24	classe					
25	ses	c'est				
26	nouveau	nouveaux				
27	beau	Beaux				
28	grenier					
29	bien					bon
30	cour					
31	hier					
32	vendredi					
33	maître	maître				
34	élève	élève			élèves	élève
35	travailler					
36	instituteur					
37	livre	livres				
38	cahier					
39	yeux	yeux				
40	mot					
41	campagne					
42	vieux					
43	froid					froid
44	triste					
45	comme					
46	brun					
47	pierre					
48	poche					
49	figure					
50	pauvre					

N° 17		ENTRÉE	SORTIE	Phrases		Textes		Révision
1	finir							
2	fruit	fruits			fruits			
3	lundi					lundi	lundi	
4	verger	verger			vergers	verger		
5	placer	placer		placer	place			place
6	pomme				pommes	pomme		
7	poire				poires			
8	qui							
9	herbe							
10	bruit					bruit		
11	lune							
12	madame							
13	reine							
14	pourquoi			pourquoi		pourquoi		
15	chaque							
16	comment							
17	nom							
18	roi							
19	donc							
20	le							
21	soir							
22	devoir							
23	leçon							
24	classe							
25	ses							
26	nouveau	nouveau						
27	beau							
28	grenier	grenier						
29	bien							
30	cour							
31	hier					Rien ;		
32	vendredi							
33	maître	maître						
34	élève	élève	élève		élèves			
35	travailler	travailler						
36	instituteur	instituteur						
37	livre							
38	cahier							
39	yeux	yeux						
40	mot			mot		nom		
41	campagne							
42	vieux							
43	froid							
44	triste					triste		
45	comme							
46	brun	brun						
47	pierre	pierre						
48	poche							
49	figure							
50	pauvre	pauvre						

	Nº 18	ENTRÉE	SORTIE	Phrases		Textes	Revision
1	finir						
2	fruit	fruits			Fruits	Fruits	
3	lundi						
4	verger	vergers			vergers		
5	placer		———	place	place		place
6	pomme				pommes		
7	poire				paires	poire	
8	qui						
9	herbe					herbes	
10	bruit		Pruit				
11	lune						
12	madame						
13	reine	reim					
14	pourquoi						
15	chaque						
16	comment						
17	nom		nan				
18	roi						
19	donc						
20	le						
21	soir						
22	devoir						
23	leçon						
24	classe						
25	ses	ces					
26	nouveau						
27	beau						
28	grenier						
29	bien						
30	cour						
31	hier						
32	vendredi					vendedi	
33	maître						
34	élève				élèves		
35	travailler	travailler	travailler	travaille			
36	instituteur	Rinstituteur				Rinstituteur	
37	livre						
38	cahier			copie			
39	yeux						
40	mot						
41	campagne			campagne (?)			
42	vieux	vieut				brieu	
43	froid	froit					
44	triste						
45	comme						
46	brun	brint					
47	pierre						
48	poche						
49	figure						
50	pauvre			paure		paure	
		41/50	47/50	45			

	N° 19	ENTRÉE	SORTIE	Phrases		Textes		Revision
1	Finir				1		finni	finnis
2	fruit				2	fruits	fuit	fuits
3	lundi				3			
4	verger	finger		verger	4	vergers	verger	
5	placer			placai	5	place	falce	
6	pomme				6	pommes	fomme	
7	poire				7	poires		
8	qui				8			
9	herbe				9		erbe	
10	bruit	Puie	Puid		10		Pui	
11	lune				11			
12	madame				12			
13	reine	raine			13			
14	pourquoi	pou' quoi			14		prougoi	
15	chaque	chague			15		gague	chague
16	comment	coment			16			
17	nom	mon			17			
18	roi				18			
19	donc	donque	donk	donque	19			
20	le				20			
21	soir				21			
22	devoir	devoire			22			
23	leçon	leoon			23			
24	classe	calose			24			
25	ses	sec			25			
26	nouveau				26		nouveau	
27	beau	boi		Beault	27			
28	grenier			grenier	28		grenier	grenieut
29	bien	bin			29			
30	cour				30			
31	hier				31			
32	vendredi				32			
33	maître	mêtre			33			
34	élève	e'leve			34	élèves		
35	travailler	travoieye			35			
36	instituteur	intituteur			36		intituteur	
37	livre				37		Pier	
38	cahier	caier			38			
39	yeux	Pieu			39			
40	mot	mo			40		mon	
41	campagne	capame	campagne		41			
42	vieux	veut			42			
43	froid	froi			43		voir	fiut
44	triste	tiste		tiste	44		tiste	triste / tristo
45	comme				45			
46	brun				46			
47	pierre	pieze		pieze	47			
48	poche				48			
49	figure	vicure		figure	49		ficure	
50	pauvre	porre		porre	50		porre	porra

Nº 20		ENTRÉE	SORTIE	Phrases		Textes		Révision
1	finir	finnin	finin					
2	fruit		fruits			fruits		
3	lundi	lindi						
4	verger		vergers			vergers		
5	placer					place		
6	pomme		pommes			pommes		
7	poire		poires	poirre		poires		poir
8	qui							
9	herbe		hinbes					
10	bruit	bruip				bui		
11	lune	l'une						
12	madame					madame		
13	reine	raime	rèmme					
14	pourquoi	prourquoi				prougoi		
15	chaque					chage		
16	comment	comen	coment			commen		
17	nom	mon						
18	roi	rois						
19	donc	dons	dongue					
20	le							
21	soir							
22	devoir							
23	leçon							
24	classe							
25	ses	set		ceis				ceo
26	nouveau	nouvau				nouveaux		
27	beau			boute				boud
28	grenier	grognia				greigner	greneir	
29	bien	bein						
30	cour	quoure						
31	hier							
32	vendredi							
33	maître	métre						
34	élève		eléve	eléven		eléves		
35	travailler	travail		travaillen	travaillen	travaillen	travaillen	travaiien
36	instituteur	untituteurs						
37	livre							
38	cahier	caheir						
39	yeux		heure					
40	mot			mot		mom		mot
41	campagne			campagne				
42	vieux	veul	vieuts					
43	froid	froi		froie				foir
44	triste					tritre		
45	comme	comme						
46	brun	bun						
47	pierre	pere						
48	poche							
49	figure	figure				figure	figure	
50	pauvre	pouvre	pouvre	pouvren				pauvreu

Nº 21	ENTRÉE	SORTIE	Phrases		Textes		Revision
1 finir				1			
2 fruit		fruits		2	fruits	fruit	
3 lundi				3			
4 verger			rouge	4	vergers	verger	rouge
5 placer				5	place	placer	
6 pomme				6	pommes	pomme	
7 poire	poir	poir		7	poires	poir	poire
8 qui				8			
9 herbe				9			
10 bruit				10			
11 lune				11			
12 madame				12			
13 reine				13			
14 pourquoi				14			
15 chaque		chaque		15			
16 comment				16			
17 nom	nom			17			
18 roi				18			
19 donc				19			
20 le				20			
21 soir				21			
22 devoir				22			
23 leçon	leçon			23		leçon	
24 classe				24			
25 ses				25			
26 nouveau	nouveaut	nouveaux		26			
27 beau				27			
28 grenier	crenie		crenier	28		crenier	
29 bien	bien			29			
30 cour	crou		coure	30			
31 hier				31			
32 vendredi				32			
33 maître			maitre	33		maitre	maitre
34 élève	e'lève			34	élèves	élève	élève
35 travailler				35			
36 instituteur				36			
37 livre				37			
38 cahier				38			
39 yeux				39			
40 mot				40		meau	
41 campagne		campagne		41		campagne	
42 vieux	vieus		vieu	42		vieus	
43 froid	froi			43			
44 triste		triste		44		triste	
45 comme				45			
46 brun				46			
47 pierre				47			
48 poche				48			
49 figure	ficure			49			
50 pauvre		pauvreur		50			

N° 22

		ENTRÉE	SORTIE	Phrases	Textes		Révision
1	finir		vinnb				
2	fruit			fruits	fruits		
3	lundi						
4	verger				vergers	verger	
5	placer				place		
6	pomme				pommes		
7	poire			poir	paires		poir
8	qui						
9	herbe	haibe	herbe				
10	bruit		bruid				
11	lune						
12	madame						
13	reine						
14	pourquoi						
15	chaque						
16	comment						
17	nom						
18	roi						
19	donc						
20	le						
21	soir						
22	devoir						
23	leçon						
24	classe					clace	
25	ses	c'est				ceo	
26	nouveau						
27	beau	fraut					
28	grenier	crenier					
29	bien						
30	cour						
31	hier						
32	vendredi						
33	maître	maitre		maitre	maitre	maitre	maitre
34	élève				élèves	élève	
35	travailler	trommié		trommier			
36	instituteur	entickiteur				instituteur	
37	livre						
38	cahier						
39	yeux						
40	mot	mos					
41	campagne	gambagnie					
42	vieux			vieu			
43	froid						
44	triste						
45	comme						
46	brun						
47	pierre	pier		pier		pier	
48	poche					poche	
49	figure					nigura	
50	pauvre	pauvre				pova	
		39/50	43/50	44	40		

N° 23

		ENTRÉE	SORTIE	Phrases
1	finir	finir		
2	fruit	fruin		
3	lundi			
4	verger	foirgen		
5	placer	flacén	pelacen	
6	pomme	tomme		
7	poire	poirb		
8	qui			
9	herbe	herbe		
10	bruit	breuis	fruit	
11	lune	lunes		
12	madame			
13	reine	reines		
14	pourquoi	pourcois	pourquoi	
15	chaque	chaqeu		
16	comment	comen	comanent	commen
17	nom		non	nont
18	roi	roia		
19	donc	dona	donca	
20	le			
21	soir	serois		
22	devoir			
23	leçon	lusons		
24	classe	clase	chasét	classes
25	ses	sai		
26	nouveau	noveau	nouveau	
27	beau	bau		
28	grenier	cremier		
29	bien			
30	cour			
31	hier	igine		
32	vendredi		vendredi	vendredi
33	maître	maitre	maitre	
34	élève	eluve	eleve	
35	travailler	travaie	travaill	travaille
36	instituteur	untitutra		
37	livre	livra	livre	
38	cahier	caier	cahier	
39	yeux	eu		
40	mot	mau	mot	
41	campagne	campeiur	campagne	campagne
42	vieux	? ? ?	vieux	
43	froid	froia	froid	
44	triste			
45	comme	come		
46	brun	meneu	? ? ?	
47	pierre			
48	poche			
49	figure	ficura	vi	
50	pauvre	forfere	? ? ?	Hauna

13/50 29/50 43 - 4 mots attendus : 41

	Textes		
1			
2	fruits		
3			
4	vergers	verger	
5	place		
6	pommes		
7	poires	poires	
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20		ltkhglmn	
21			
22			
23		lecon	lecon
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34	élèves	eléves	èlève èlèv
35		tagnille	
36		linstitutrice	institutrice institutrice
37		livre	
38		caier	
39			
40		mps	
41		campille	campagie
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			

39 - 3 mots attendus = 37,5

	Nº 24	ENTRÉE	SORTIE	Phrases	Textes	
1	Finir	rrnire	???			
2	fruit			fruits	fruit	
3	lundi					
4	verger	rergé	rergér	rergers	verger	
5	placer	pase				
6	pomme					
7	poire			proire	poire	
8	qui	c				
9	herbe	uhre	hirb		herd herda	
10	bruit	biaPhre	???			
11	lune					
12	madame	dema			madame	
13	reine	reme	rieme		reme rieme	
14	pourquoi				pouquoi	
15	chaque		chaque			
16	comment	comet	???			
17	nom	mom	mom	mom	mom	mon
18	roi					
19	donc	donque				
20	le				hkPhj	
21	soir					
22	devoir	dervire				
23	leçon				leom	
24	classe					
25	ses	ce				
26	nouveau	nouvoit	nouveau		nouveau	
27	beau	bon	bom			
28	grenier	renviet	grem			
29	bien					
30	cour	coure				
31	hier	ieire		hipt bin		huit
32	vendredi	rendendi	vendredi			
33	maître	mater				
34	élève	eleve		e'lève e'lève	é è ves e'lève e'lève e'lève	
35	travailler	travelle				
36	instituteur	untitudrere			instituteur	
37	livre		livre			
38	cahier	connta				
39	yeux	???				
40	mot	mo		mot		mot
41	campagne	campande	campagne			
42	vieux	fe				
43	froid					
44	triste	ripe	???			
45	comme	guerme	???			
46	brun	???	???			
47	pierre	pieze				
48	poche	porche				
49	figure	rice	???			
50	pauvre	pouve	pauve			

15/50 31/50 43 - 10 mots attendus = 38 37 - 6 mots attendus = 34

Nº 25

		ENTRÉE	SORTIE	Phrases			Textes			Révision
1	Finir									
2	fruit	fruie	frui	frui			Fruits	frui		frui
3	lundi									
4	verger	fergen	fergen				vergers	verger		
5	placer	flacen		flacen	flacen	flaca	place	faca		
6	pomme						pommes			
7	poire						poires	poire		
8	qui									
9	herbe	hierbe		erbe						
10	bruit	frui		frui						
11	lune									
12	madame			madam						
13	reine	rénne	rein							
14	pourquoi	fouquei	fouquen							
15	chaque	jaque	jaque					gaque		
16	comment	commam						commam		
17	nom			nom						
18	roi		roine							
19	donc	donque	donque					donque		
20	le									
21	soir									
22	devoir									
23	leçon	lesom								
24	classe									
25	ses	sai								
26	nouveau	nauveuve	nauveuve							
27	beau	bau	bau							
28	grenier	crenioi	crenien							
29	bien	pint								
30	cour									
31	hier	idine	ienne	idin				ien		
32	vendredi									
33	maître	maitre	maitre	maitre				maitre	maitre	maitre
34	élève	éléve		e'léve			élèves	e'léve	e'léves	
35	travailler	travanien	travanien	travanié				travanien		travanien
36	instituteur	inbitutere	inbituteun					inbituteun		
37	livre	lbie								
38	cahier	caié	caien	caien				caien		
39	yeux	eau	aieu							
40	mot	maue	maue	mont						
41	campagne	campanne	campane	campane				campane		campane
42	vieux	nieu	nieu	nieu						
43	froid	froi	froi					froit		
44	triste	tinisté								
45	comme									
46	brun	frun						frun		
47	pierre									
48	poche	touche								
49	Figure	ficurre								
50	pauvre							pone		

18/50 30/50 36 33

Nº 26		ENTRÉE	SORTIE	Phrases
1	Finir			
2	fruit	fruits		
3	lundi			
4	verger			vergers
5	placer			place
6	pomme			
7	poire			
8	qui			
9	herbe		Per Pre	Per Pre
10	bruit	bin		
11	lune	lumier		
12	madame	madiane		
13	reine			
14	pourquoi	fourgoi		frougoi
15	chaque	chanc		
16	comment			
17	nom	mon		mon
18	roi			loin
19	donc			
20	le			
21	soir	soire	soire	
22	devoir			
23	leçon			
24	classe	ca		
25	ses	eat		
26	nouveau			
27	beau			
28	grenier	remai	gramin	
29	bien			
30	cour			
31	hier	ire		
32	vendredi			
33	maître	maire		
34	élève	eleve		
35	travailler	travaiyer	travaillla	
36	instituteur	ictueur	instituteur	
37	livre	tevre		livre
38	cahier		chaiore	
39	yeux	? ? ?		
40	mot	mots		mot
41	campagne	cafame		
42	vieux	vei		
43	froid			froit
44	triste	trite		triste triste
45	comme			
46	brun			
47	pierre	freere		
48	poche		touche	
49	figure	fiure	frigue	
50	pauvre	fore	fo	

25/50 41/50 40 - 4 mots attendus = 38

	Textes	Révision
1		
2	fruits	
3		
4	vergers	verger
5	place	
6	pommes	pomme
7	paires	
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		fourgoi
15		
16		
17		mon
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
23		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34	élèves	eleve
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41	campagne	
42		
43		froit
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		

46 - 8 mots attendus - 42

	Nº 27	ENTRÉE	SORTIE	Phrases		Textes	Revision
1	Finir			finirez			
2	Fruit		fruit		Fruits	fruit	
3	lundi						
4	verger				vergers	verger	
5	placer	placée			place		
6	pomme				pommes	pomme	
7	poire		poir		poires		
8	qui						
9	herbe						
10	bruit						
11	lune						
12	madame						
13	reine					reine	
14	pourquoi					pourqoi	
15	chaque						
16	comment						
17	nom	mon		mon		mon	
18	roi						
19	donc						
20	le						
21	soir	soire		soirk		soire	soire
22	devoir	deuroire	deuroire				
23	leçon						
24	classe						
25	ses						
26	nouveau	mouveaut					
27	beau						
28	grenier						
29	bien						
30	cour	coure		coure			
31	hier						
32	vendredi						
33	maître	maître				maitre	
34	élève				élèves	élève	
35	travailler					tradidPPe	
36	instituteur	instituteure	? ? ?	instituteure			instituteure
37	livre	livres					
38	cahier						
39	yeux						
40	mot		mot			mot	
41	campagne		campagnie				
42	vieux		vneu				
43	Froid	froit				froit	
44	triste						
45	comme	comme					
46	brun	broino					
47	pierre						
48	poche						
49	figure						
50	pauvre	pouvre				pouve	
		37/50	43/50	45		37 – 4 mots attendus = 35	

N° 28	ENTRÉE	SORTIE	Phrases
1 Finir			
2 fruit			
3 lundi			
4 verger			
5 placer			
6 pomme			
7 poire			
8 qui			
9 herbe			
10 bruit			
11 lune			
12 madame			
13 reine			
14 pourquoi			
15 chaque			
16 comment			
17 nom			
18 roi			
19 donc			
20 le			
21 soir			
22 devoir			
23 leçon			Le cm
24 classe			classe
25 ses	c'est		
26 nouveau			
27 beau			
28 grenier			
29 bien			
30 cour			
31 hier			
32 vendredi			
33 maître			
34 élève			
35 travailler			
36 instituteur			
37 livre			
38 cahier			
39 yeux			
40 mot			
41 campagne			
42 vieux			
43 froid			
44 triste			
45 comme			
46 brun			
47 pierre			
48 poche			
49 figure			
50 pauvre			

49/50 50/50 48 - 3 mots attendus = 46.5

Textes			
1			
2 Fruits			
3			
4 vergers	verger		
5 place			
6 pommes			
7 poires	poire		
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23	Le cm	Le cm	Le cm
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31	aujourd'hui		
32			
33	maître	maître	
34 élèves	élève	élève	élève
35			
36			
37			
38			
39	oeil		
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			

43 - 5 mots attendus = 40.5

CLASSEMENT DES MOTS

réputés difficiles

Les 10 mots les plus difficiles par ordre croissant de difficulté							
échelons D.B.		épreuves "papier-crayon" entrée		épreuves "papier-crayon" sortie		E.A.O. phrases	
20	placer	22 p.	maître	10 p.	fruit	9 p.	travailler
17	fruit	17	travailler	9	fruit	8 p.	placer
17	four	16	élève	9	travailler	8	maître
16	comment	16	sec	9	campagne	7	élève
16	nouveau	15	nouveau	8	maître	6	fruit
16	travailler	15	instituteur	8	mot	6	nom
16	yeux	15	yeux	7	nouveau	6	campagne
15	pourquoi	15	mot	7	faune	6	faune
15	pierre	14	grenier	6	placer	5	verger
14	leçon	14	faune	6	cahier	5	mot
14	cour	14	figure	6	donc	5	triste
14	fier	13	froid				
14	instituteur	13	four				
14	vieux	13	pierre				

Pour rappel

Fin 2e année ech 11

3e année 15

4e année 19

5 mots communs à 3 listes

placer
nouveau
travailler
mot
faune

CLASSEMENT DES TEXTES

en fonction de la difficulté des 10 mots étudiés

---

① en fonction des échelons de difficulté (Echelle D.B.)

1.	Le verger	moyenne =	11.5
2.	La lune		11.6
3.	Congé		11.6
4.	Une histoire		11.6
5.	Un pauvre homme		11.6

② d'après nombre de fautes aux tests "papier-crayon".

	à l'entrée			à la sortie	
1.	Le verger	59 f.	1.	Congé	25 f.
2.	La lune	60	2.	La lune	26
3.	Congé	90	3.	Une histoire	39
4.	Un pauvre homme	109	4.	Le verger	40
5.	Une histoire	126	5.	Un pauvre homme	50

③ d'après nombre de fautes lors de l'essai de notre didacticiel

	1er essai "TEXTES"			1er essai "PHRASES"	
1.	Congé	33 f.	1.	Congé	12
2.	La lune	34	2.	La lune	16
3.	Un pauvre homme	41	3.	Dans le verger	30
4.	Dans le verger	58	4.	Un pauvre homme	32
5.	Une histoire	66	5.	Une histoire	38

Les gains relatifs pour chacun des 50 mots classés en fonction des échelons

Ech.		GAIN	PERTE	
1	le	0		
5	qui	100		
5	livre	66,6		
6	vendredi	0		
6	classe	80		
6	soir	66,6		
7	lundi	100		
7	paire		4,1	
7	triste — fin 1ère année fr.	66,6		Moyenne = 52,8
8	devoir	66,6		
9	pomme	50		
9	pauvre	50		
10	élève	75		
10	froid	61,5		
11	reine	37,5		
11	roi	75		
11	cahier	33,3		
11	comme	90		
11	poche	0		
11	figure — fin 2e année fr.	64,2		Moyenne = 54,8
12	finir	0		
12	fruit	0		
12	madame	50		
12	chaque	50		
12	donc	40		
12	maître	63,6		
12	mot	46,6		
12	campagne	25	(34,4)	
13	verger	66,6		
13	herbe	63,6		
13	lune	66,6		
13	nom	81,8		
13	seo	87,5		
13	beau	72,7		
13	grenier	64,2		
13	bien	75	(72,2)	
14	leçon	100		
14	cour	57,1		
14	hier	60		
14	instituteur	66,6		
14	vieux	58,3		
15	pourquoi	57,1		
15	pierre — fin 3e année fr.	92,3	(70,2)	Moyenne = 58,4
16	travailler	47		
16	comment	55,5		
16	nouveau	53,3		
16	yeux	80		
17	fruit	9,1		
17	lune — fin 4e année fr.	84,6		
20	placer	33,3		Moyenne = 51,8

Les gains relatifs en mots par élève aux épreuves "papier-crayon" (entrée/sortie)

		Réf. D.B. en %	Gain relatif	Perte relative	
+ 1 an	Frère	96	100		
	Ladrière	96	100		
	Demaret	92	66,6		
	Soussi	90	100		
	Durand	90	72,7		Moyenne = 87,86
	Musch	87	58,8		
	Simsens	84	59,6		
	Habycka	84	92,3		
	Nottebaert	84	85,7		
	Lemaire	81	77,7		
	Smekens	80	83,3		
	Brusselle	76	46,1		
	Titeljan	76		7,6	
	Wybouw	75	87,5		
	Oziard	75	66,6		
	Drobez	69	63,1		
	Cardon	66	52,9		
	Ferret	63	88,8		
	Gobert	63	27,7		Moyenne = 68,46 (67,8) avec perte
- 2 ans - 1 an	Monniez	57	89,2		
	Willocq	57	78,9		
	De Bruycker	52	64		
	Lefranc	45	52		
	Crapy	45	36,3		
	Dubac	37	51,8		
	Deroeux	33	37,5		
	Corbinaud	21	45,7		
	Lemarroz	21	43,2		Moyenne = 55,4

Gain relatif (L. D'HAINAUT, 1973) $R = \frac{T_2 - T_1}{M - T_1} \times 100$

R = gain relatif
T_1 = score au prétest
T_2 = score au posttest
M = maximum commun aux 2 épreuves

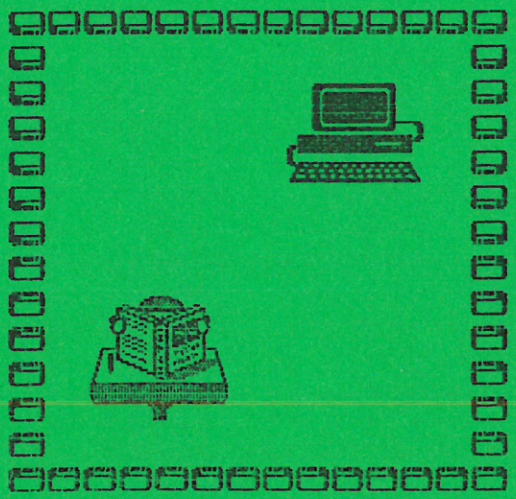
Perte relative $P = 100 \times \frac{T_2 - T_1}{T_1}$

Cas n° 9 (TITILJON)

Cacographies relevées au cours des épreuves

		ENTRÉE	SORTIE 1	SORTIE 2	E.A.O. (Textes)	E.A.O. (phrases)
1.	finir					
2.	fruit			fouit	fuis	fui
3.	lundi					
4.	verger					
5.	placer			plager		placer
6.	pomme					
7.	poire					
8.	qui					
9.	herbe	erbe				herb
10.	bruit	bui	bui	bui	bui	bui
11.	lune					
12.	madame					madam
13.	reine					
14.	pourquoi					pouquoi
15.	chaque				chageux	
16.	comment	coment	goment			
17.	nom					
18.	roi					
19.	donc					
20.	le					
21.	soir					
22.	devoir					
23.	leçon					
24.	classe					
25.	ses	ces	c'est			
26.	nouveau	nouvau				
27.	beau	beaux				
28.	grenier					
29.	bien					
30.	cour					
31.	hier		ier			
32.	vendredi		vendri			
33.	maître	métre	mêtre	mêtre		
34.	élève					élèves
35.	travailler	travailer		travaillier		
36.	instituteur			institutuer		
37.	livre					
38.	cahier		caillier	caillier		
39.	yeux					
40.	mot	mau	meau	mos	mos	
41.	campagne		gampagne			
42.	vieux					
43.	froid	froix	froi	froi		
44.	triste		triotent			triot
45.	comme		comme			
46.	brun					brein
47.	pierre					
48.	poche					
49.	figure	ficure	figure	ficure		figur
50.	pauvre		fonne	fonne		
		39/50	36/50	39/50	46/50	40/50

UNIVERSITE DE L'ETAT A MONS
Faculté des Sciences psycho-pédagogiques



Conception d'un didacticiel pour un apprentissage structuré et progressif d'un vocabulaire orthographique de base

ANNEXES

Une procédure originale de traitement des réponses et de choix des feedbacks

Pascal RIVIERE
Mémoire de Maîtrise en
Informatique et Education

Année académique 1986 - 1987